CMP 543 USB

LETTORE CD/MP3 STEREO CON RADIO AM/FM
Manuale d'uso e installazione

CD/MP3 PLAYER WHITH AM/FM STEREO RADIO
Instruction manual

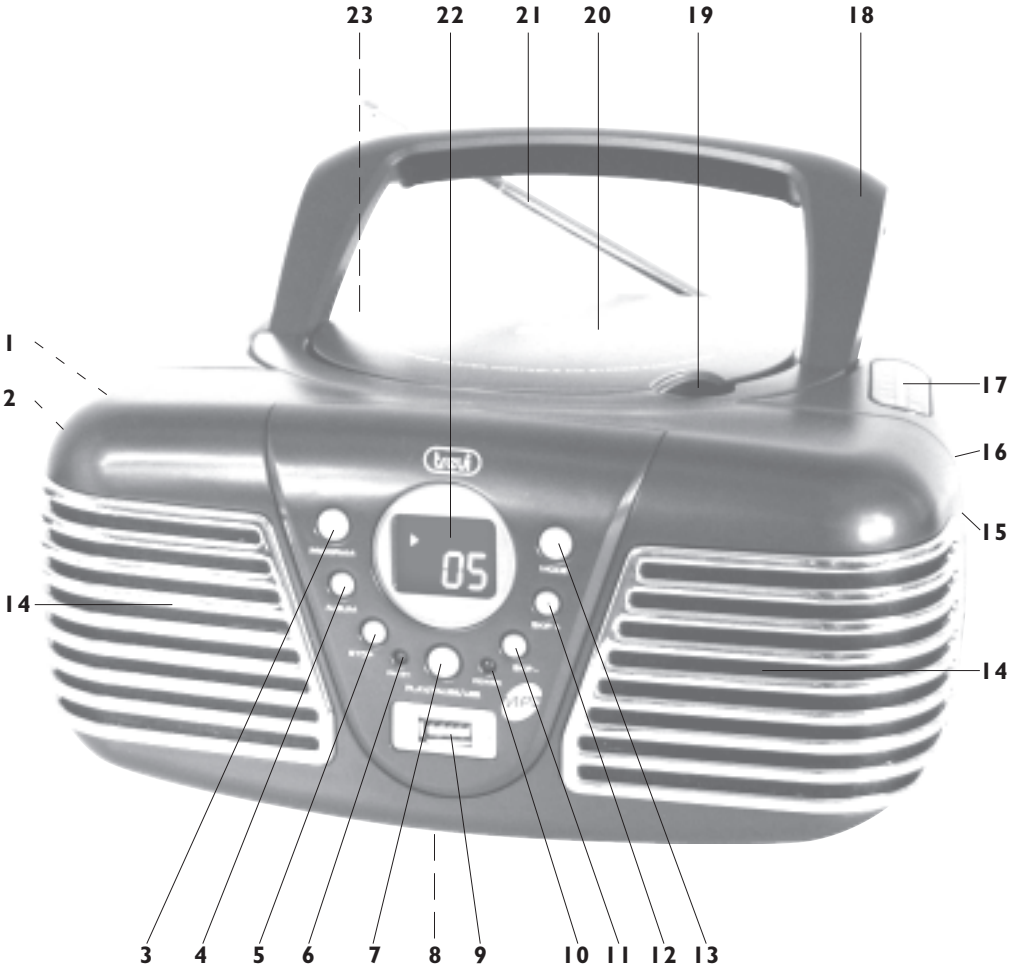
LECTEUR DE CD/MP3 STÉRÉO AVEC RADIO AM/FM
Mode d'emploi et installation

STEREO-CD/MP3-PLAYER MIT RADIO AM/FM
Gebrauchs- und Installationshandbuch

UNIDAD LECTORA DE CD/MP3 ESTÉREO CON RADIO AM/FM
Manual de uso e instalación

LEITOR CD/MP3 ESTÉREO COM RÁDIO AM/FM
Manual de uso e instalação

ΣΥΣΚΕΥΗ CD/MP3 STEREO ΜΕ ΡΑΔΙΟ AM/FM
Οδηγός χρήσης και εγκατάστασης


23
22
21
20
19
18
1
2
17
16
15
14
14
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13

VOLTAGGIO PERICOLOSO
Questo simbolo riportato sul retro dell'apparecchio ed in questo manuale segnala la presenza all'interno di questo apparecchio di componenti operanti ad alta tensione, non apritelo per evitare il rischio di scosse elettriche.

ATTENZIONE
Questo simbolo riportato sul retro dell'apparecchio ed in questo manuale indicano la presenza sugli stessi di importanti istruzioni per la sicurezza d'uso. Leggetele attentamente prima di utilizzare l'apparecchio.

AVVERTENZE SUL LASER
Questo apparecchio è dotato di un sistema di lettura con raggio laser. Benché il laser sia di bassa potenza e con dispositivo di sicurezza che ne impedisce il funzionamento a sportello aperto attenetevi scrupolosamente alle seguenti avvertenze:
Non avvicinate l'occhio alla lente del laser con l'apparecchio aperto, pericolo di lesione della retina.
Non tentate di smontare o manomettere l'unità laser, pericolo di assorbimento di radiazioni.

NOTE D'USO
Questo apparecchio è uno strumento elettronico di alta precisione; evitate quindi di utilizzarlo nei seguenti casi:

- Vicino a forti fonti di calore come caloriferi e stufe.
- In luoghi molto umidi come stanze da bagno, piscine, ecc.
- In luoghi molto polverosi.
- In luoghi soggetti a forti vibrazioni.

- Posizionate l'apparecchio in modo che ai suoi lati ci sia sempre abbastanza spazio per la libera circolazione di aria (almeno 5 cm).
- Non ostruite le feritoie di ventilazione.
- Se dei liquidi penetrano all'interno dell'apparecchio scollegate immediatamente la spina dalla presa e portate l'apparecchio al più vicino centro assistenza autorizzato TREVI.
- Controllate sempre prima di accendere l'apparecchio che i cavi di alimentazione e di collegamento siano installati correttamente.

CURA E MANUTENZIONE
Per la pulizia si consiglia l' uso di un panno morbido, leggermente inumidito. Evitate solventi o sostanze abrasive.

IMPORTANTE
La buona costruzione di questo apparecchio ne garantisce per lungo tempo il perfetto funzionamento. Se tuttavia dovesse presentarsi qualche inconveniente, sarà opportuno consultare il più vicino Centro Assistenza autorizzato.

TREVI persegue una politica di continua ricerca e sviluppo. Pertanto i prodotti possono presentare caratteristiche diverse da quelle descritte.

DESCRIZIONE COMANDI
1. Selettore funzioni OFF/RADIO/CD-MP3-USB
2. Controllo VOLUME
3. Tasto PROGRAM, programmazione CD
4. Tasto ALBUM, selezione directory
5. Tasto STOP, arresto CD
6. Indicatore FM STEREO
7. Tasto PLAY/PAUSE/USB, riproduzione/pausa CD/selezione lettore MP3
8. Vano batterie
9. Ingresso USB
10. Indicatore POWER
11. Tasto SKIP -, salto brano precedente
12. Tasto SKIP +, salto brano successivo
13. Tasto MODE, ripetizione casuale del CD
14. Altoparlanti
15. Controllo TUNING, sintonia
16. Selettore banda AM/FM/FM STEREO
17. Scala sintonia
18. Maniglia per trasporto
19. Apertura vano CD
20. Vano CD
21. Antenna FM
22. Display LCD
23. Presa alimentazione C.A. 230V 50Hz

ALIMENTAZIONE
BATTERIE
Aprire il vano batterie (8) ed inserire 6 batterie formato "C" (UM-2) avendo cura di rispettare attentamente le polarità indicate. Sostituire immediatamente le batterie scariche e toglierle se prevedete di non utilizzare l' apparecchio per lungo tempo.

RETE
Collegare il cavo di alimentazione alla presa (23). Inserire la spina in una presa di corrente C.A. 230V - 50Hz. Non collegare l'apparecchio a prese con tensione diversa da quella indicata.

FUNZIONAMENTO RADIO

1. Posizionare il selettore funzioni (1) su RADIO, l'indicatore POWER (10) s'illumina.
2. Selezionare la banda che desiderate ascoltare (AM/FM/FM stereo) con il selettore (16).
3. Sintonizzatevi sull'emittente desiderata con il controllo TUNING (15).
4. Se la stazione che state ascoltando è stereo l'indicatore (6) si illuminerà.
5. Regolare il volume come desiderate con il controllo VOLUME (2).
6. Se durante l'ascolto di una emittente FM stereo avvertite forti rumori di fondo e fruscii portare il selettore (16) sulla posizione FM.

NOTE

Per ottenere la migliore ricezione in FM estendete e orientate l'antenna (21). Se la ricezione non è buona provate a regolare diversamente la lunghezza e l'orientamento dell'antenna, comunque la qualità della ricezione in FM dipende molto dal luogo dove è posto l'apparecchio.
L'antenna AM è interna all'apparecchio per cui orientate l'apparecchio per ottenere la migliore ricezione.
La vicinanza di apparecchi TV, lampade al neon o altri elettrodomestici può provocare disturbi nella ricezione di programmi radio, in questo caso allontanate il radioregistratore dall'apparecchio che disturba.

FUNZIONAMENTO LETTORE CD-MP3

RIPRODUZIONE

1. Posizionare il selettore funzioni (1) sulla posizione CD-MP3-USB, l'indicatore POWER (10) s'illumina.
2. Aprire il vano CD (20) e inserire il disco con il lato scritto rivolto verso l'alto. Richiudere lo sportello premendolo dolcemente.
3. Dopo qualche secondo il display (22) mostra il numero delle tracce (brani) presenti sul disco.
4. La riproduzione partirà in automatico.
5. Premere il tasto PLAY/PAUSE/USB (7) per attivare la pausa; il simbolo di riproduzione inizia a lampeggiare.
6. Per disinserire la pausa premere ancora una volta il tasto PLAY/PAUSE/USB (7).
7. Premere il tasto STOP (5) per fermare definitivamente la riproduzione.

SALTO TRACCIA

1. Premendo il tasto SKIP + (12) durante l'ascolto si passa alla traccia successiva, mentre con il tasto SKIP - (11) si passa alla traccia precedente.
2. Tenendo premuto il tasto SKIP + (12) o SKIP - (11) durante l'ascolto si ricerca velocemente un particolare passaggio musicale.
3. Rilasciare il tasto per tornare alla normale riproduzione.
4. Il display (22) mostra sempre quale traccia si sta ascoltando.

RIPRODUZIONE ININTERROTTA DI UNA SINGOLA TRACCIA

1. Premere il tasto STOP (5) per fermare la riproduzione.
2. Premere il tasto MODE (13).
3. L'indicatore " REPEAT ONE " apparirà sul display.
4. Premere il tasto PLAY/PAUSE/USB (7) per iniziare la riproduzione.
5. Il lettore CD riprodurrà ininterrottamente la traccia visualizzata sul display.
6 Per cancellare la riproduzione continua della singola traccia, premere il tasto STOP (5).

RIPETIZIONE ININTERROTTA DELL'INTERO DISCO

1. Premere il tasto STOP (5)per fermare la riproduzione.
2. Premere due volte il tasto MODE (13).
3. L'indicatore " REPEAT ALL " apparirà sul display.
4. Premete il tasto PLAY/PAUSE/USB (7) per iniziare la riproduzione.
5. Il lettore CD riprodurrà ininterrottamente l'intero disco.
6. Per cancellare la riproduzione continua dell'intero disco, premere il tasto STOP (5).

RIPRODUZIONE CASUALE DEI BRANI

1. Premere il tasto STOP (5) per fermare la riproduzione.
2. Premere tre volte il tasto MODE (13).
3. Sul display compare la scritta RAND.
4. Premere il tasto PLAY/PAUSE/USB (7) per iniziare la riproduzione.
5. Il lettore CD riproduce i brani secondo una sequenza casuale.
6. Per interrompere la riproduzione casuale dei brani premete il tasto STOP (5).

RIPRODUZIONE ININTERROTTA DI UNA SINGOLA DIRECTORY

NB: funzione valida solo per cd MP3.
Se le canzoni del disco MP3 sono divise per artista o per titolo in varie directory o cartelle, questa funzione vi permette di ascoltare ininterrottamente la stessa directory o cartella.

1. Premere il tasto STOP (5) per fermare la riproduzione.
2. Premere due volte il tasto MODE (13).
3. L'indicatore " REPEAT DIR " apparirà sul display.
4. Premere il tasto PLAY/PAUSE/USB (7) per iniziare la riproduzione.
5. Il lettore CD riprodurrà ininterrottamente la stessa directory o cartella.
6. Per cancellare la riproduzione continua della singola directory, premere il tasto STOP (5).

PROGRAMMAZIONE

È possibile selezionare l'ordine con cui vengono riprodotti i brani.

1. Premere il tasto STOP (5) per fermare la riproduzione.
2. Premere il tasto PROGRAM (3), sul display appare la scritta " P-01" lampeggiante.
3. Selezionare il brano che desiderate riprodurre per primo con i tasti SKIP + (12) o SKIP - (11).
4. Premere il tasto PROGRAM (3) per confermare.
5. Ripetere i punti 3 e 4 per memorizzare e riprodurre i brani che desiderate; per i cd audio si possono memorizzare un massimo di 20 brani, mentre per i cd MP3 si possono memorizzare un massimo di 10 brani.
6. Premere il tasto PLAY/PAUSE/USB (7) per iniziare la riproduzione.
7. Premere due volte il tasto STOP (5) per annullare la programmazione.

FUNZIONE ALBUM

NB: funzione valida solo per cd MP3 contenenti directory o cartelle.

1. Se si intende cambiare directory durante l'ascolto di un brano MP3, premere il tasto ALBUM (4) per cambiare cartella.
2. Sul display mostra la scritta ALBUM assieme al numero di cartella.
3. Premere i tasti SKIP + (12) o SKIP - (11) per cambiare il numero di brano all'interno della cartella ALBUM selezionata.
4. Premere il tasto PLAY/PAUSE/USB (7) per iniziare la riproduzione di quella directory.

FUNZIONAMENTO INGRESSO USB

RIPRODUZIONE

1. Collegare un lettore MP3 dotato di presa USB all'ingresso USB (9).
2. Posizionare il selettore funzioni (1) sulla posizione CD-MP3-USB, l'indicatore POWER (4) s'illumina.
3. Se all'interno del vano CD (20) non è presente un CD, sul display (22) comparirà la scritta NO; attendere qualche secondo in modo che l'apparecchio commuti da solo sull'ingresso USB (9). Se all'interno del vano CD (20) è presente un CD, tenere premuto il tasto PLAY/PAUSE/USB (7) per commutare sull'ingresso USB (9).
4. Sul display (22) compare la scritta USB, attendere qualche secondo che il lettore carichi tutti i file MP3.
5. La riproduzione partirà in automatico.
6. Per inserire la pausa premere una volta il tasto PLAY/PAUSE/USB (7).
7. Per disinserire la pausa premere una seconda volta il tasto PLAY/PAUSE/USB (7).
8. Premere il tasto STOP (5) per fermare definitivamente la riproduzione.

Fare riferimento al paragrafo "funzionamento lettore cd-mp3" per il resto delle funzioni.

SPEGNIMENTO

Per spegnere l'apparecchio portare il selettore funzioni (1) sulla posizione OFF.

CARATTERISTICHE TECNICHE

GENERALI

Alimentazione:	C.A. 230V - 50Hz 6 Batterie "C" (UM2) non incluse
Consumo:	12 W
Potenza massima in uscita:	3W + 3W
Dimensioni:	230x213x115 mm
Altoparlanti:	8 ohm

SEZIONE CD

Sistema di lettura:	Laser a semiconduttori
Lunghezza d'onda del raggio Laser:	790 nm
Frequenza di campionamento:	44,1KHz (4 volte superiore della standard)
Quantizzazione:	16 bits lineari per canale
S/N ratio:	60dB

SEZIONE RADIO

Bande di frequenza:	FM 87,5-108MHz AM 540-1600KHz

Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto.

Il simbolo riportato sull'apparecchiatura indica che il rifiuto deve essere oggetto di "raccolta separata" pertanto il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani.

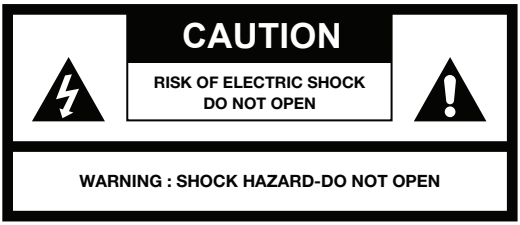
L'utente dovrà consegnare il prodotto presso gli appositi "centri di raccolta differenziata" predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure consegnarlo al rivenditore contro acquisto di un nuovo prodotto.

La raccolta differenziata del rifiuto e le successive operazioni di trattamento, recupero e smaltimento favoriscono la produzione di apparecchiature con materiali riciclati e limitano gli effetti negativi sull'ambiente e sulla salute causati da una gestione impropria del rifiuto.

Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione di sanzioni amministrative.

WARNING

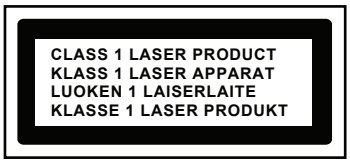
TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.



LIGHTNING FLASH WITH ARROWHEAD SYMBOL - within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the products enclosure that may be of sufficient magnitude to constitude a risk of electric shock to persons.

EXCLAMATION POINT - within an equilateral triangle, is used to indicate that a specific component shall be replaced only by the component specified in that documentation for safety reason.

The following label has been affixed to the unit, listing the proper procedure for working with the laser beam:



CLASS 1 LASER PRODUCT LABEL -
This label is attached to the place as illustrated to inform that the apparatus contains a laser component.

WARNING LABEL INFORMING OF RADIATION -
This label is placed inside the unit. As shown in the illustration. To warn against further measures on the unit. The equipment contains a laser radiating laser rays according to the limit of laser product of class 1.

SAFETY INSTRUCTIONS

1. READ INSTRUCTIONS - All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.

2. RETAIN INSTRUCTIONS - The safety and operating instruction should be retained for future reference.

3. HEED WARNINGS - All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.

4. FOLLOW INSTRUCTIONS - All operating instructions should be followed.

5. WATER AND MOISTURE - The appliance should not be used near water, for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundrytub, swimming pool or in a wet basement.

6. VENTILATION - The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. Do not place on bed, sofa, rug or similar surface that may block the ventilation openings, in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.

7. HEAT - The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.

8. POWER SOURCE - The appliance should be connected to power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.

9. GROUNDING - Precautions should be taken to ensure that the grounding means of an appliance is not defeated.

10. POWER CORD PROTECTION - Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them.

11. POWER LINES - An outdoor antenna should be located away from power lines.

12. OBJECT and LIQUID ENTRY - Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.

13. ESD WARNING - The display does not function properly or no reaction to operation of any the control may due to the electrostatic discharge. Switch off and unplug the set. Reconnect after a few seconds.

14. DAMAGE REQUIRING SERVICE - The appliance should be serviced by qualified service personnel when:
a. The power-supply cord or plug has been damaged.
b. Objects have fallen into, or liquid has been spilled into the appliance enclosure.
c. The appliance has been exposed to rain.
d. The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.
e. The appliance does not appear to operate normally.

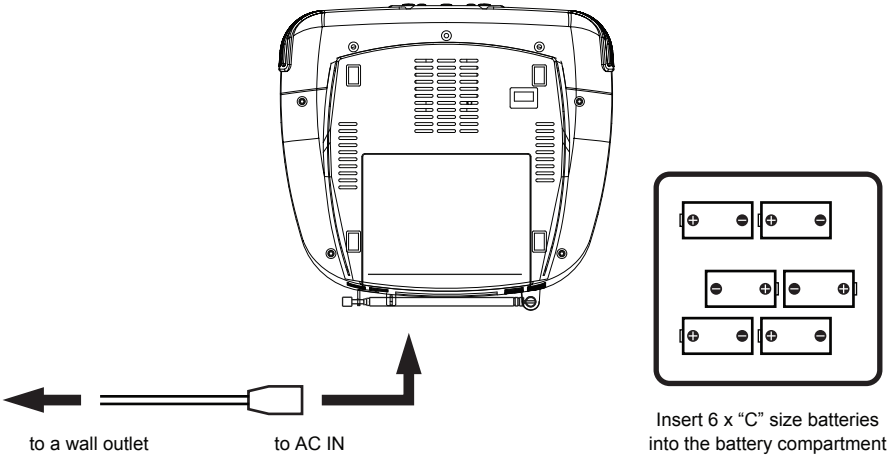
15. SERVICING - The user should not attempt to service the appliance beyond that described in the user operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

Notes:
a. Dirty or scratched CD may cause a skipping problem. Clean or replace the CD.
b. If an error display or malfunction occurs, disconncet the AC cord and remove all the batteries. Then turn the power back on.

BEFORE OPERATION

***Notes:* CONCERNING COMPACT DISCS.**
Since dirty, damaged or warped discs may damage the appliance, care should be taken of the followings items:
a. Usable compact discs. Use only compact disc with the mark shown below.
b. CD compact disc only with digital audio signals.

POWER SOURCES



AC POWER

You can power your portable system by plugging the detachable AC power cord into the AC inlet at the back of the unit and into a wall AC power outlet. Check that the rated voltage of your appliance matches your local voltage. Make sure that the AC power cord is fully inserted into the appliance.

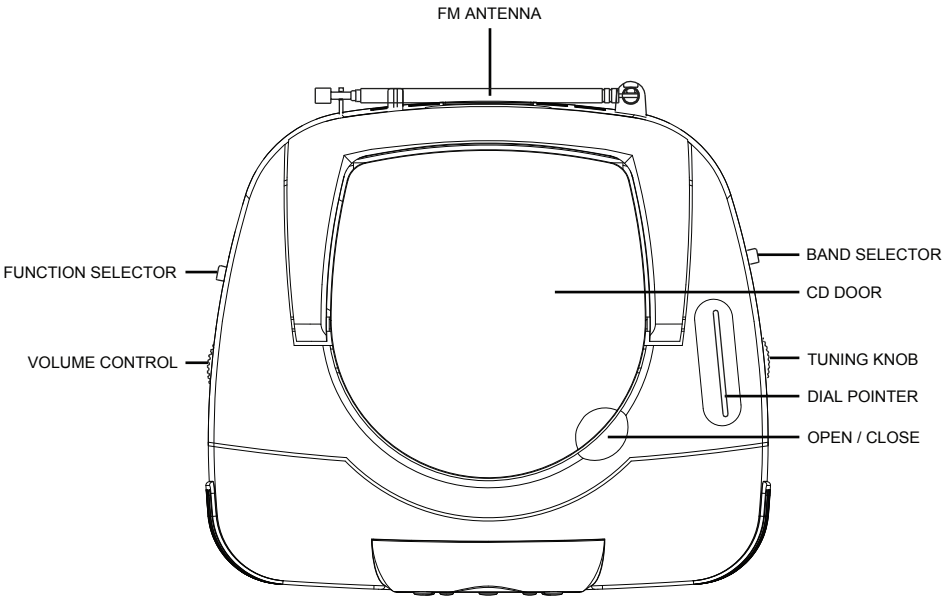
BATTERY POWER

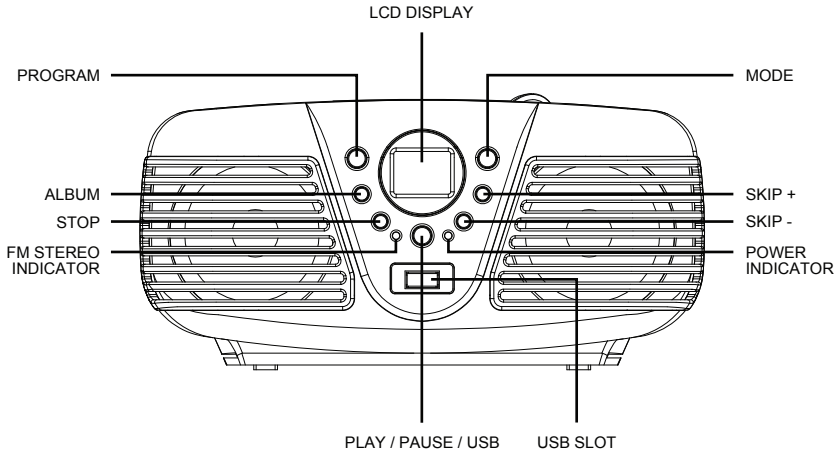
Insert 6 x “C” size batteries into the battery compartment. Be sure that the batteries are inserted correctly to avoid damage to the appliance. Always remove the batteries when appliance will not be used for a long period of time, as this will cause leakage to the batteries and subsequently damage to your set.

Notes:

- Use batteries of the same type. Never use different types of batteries together.
- To use the appliance with batteries, disconnect the AC power cord from it.

LOCATION OF CONTROL





RADIO OPERATION

GENERAL OPERATION

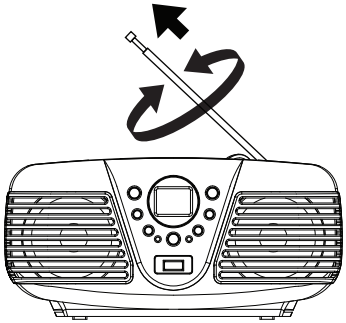
1. Set the “FUNCTION” selector to “RADIO” mode.
2. Select desired band by using the “BAND” selector.
3. Adjust radio frequency to your desired station by using the “TUNING” control.
4. Adjust the “VOLUME” control to the desired level.

FM / FM-STEREO RECEPTION

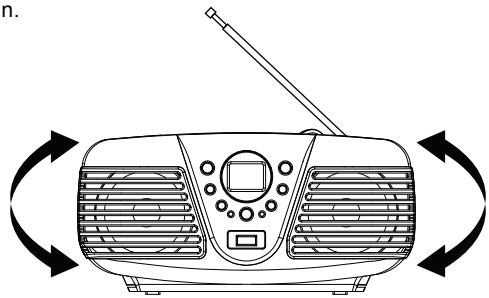
- Set the “BAND” selector to FM mode for MONO reception.
- Set the “BAND” selector to FM ST. mode for FM STEREO reception. The Stereo indicator light up to show FM ST. mode.

FOR BETTER RECEPTION

- Reorient the antenna for better reception.



- Reorient the appliance to get better AM reception.



CD / MP3 OPERATION

GENERAL OPERATION

PLAY / PAUSE / USB ⏯	Press to start playing CD / MP3 disc. Press again to stop playing CD / MP3 operation temporarily. Press again to resume playback.
SKIP + ⏭ & SKIP - ⏮	Press to go to the next track or back to the previous track. Press and hold while playing until you find the point of the sound.
STOP ■	Press to stop all CD / MP3 operation.

PLAYBACK

1. Set the “FUNCTION” selector to “CD / MP3 / USB” mode.
2. Open the CD door and place a CD / MP3 disc with the label up in the CD compartment.
3. Close the CD door.
4. Focus search is performed if disc is inside.
   For CD disc - Total number of tracks is read and appears on the display.
   For MP3 disc - “MP3” appears on the display.
5. Playback will start automatically from the first track.
6. Adjust the “VOLUME” control to the desired level.
7. Press the “PLAY / PAUSE / USB” button again when you want to stop playback temporarily.
8. Press the “STOP” button when finished.

CD / MP3 OPERATION

PROGRAM

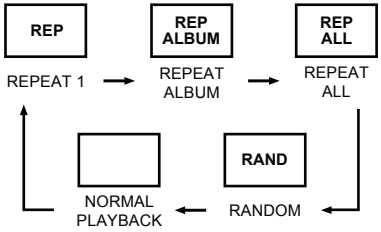
Be sure to press the “STOP” button before use.

1. Press the “PROGRAM” button, the display will show “P01” and flash.
2. Select desired track by using the “SKIP +” or “SKIP -” button. (You may select a desired album by pressing the “ALBUM” button).
3. Press the “PROGRAM” button again to confirm desired track into the program memory.
4. Repeat step 2 and 3 to enter additional tracks into the program memory.
5. When all the desired tracks have been programmed, press the “PLAY / PAUSE / USB” button to play the disc in the order you have programmed.
6. Press the “STOP” button twice to terminate programmed playback.

MODE

Press the “MODE” button during playing CD / MP3 disc,
each press switches the mode function as follows:

1 - REPEAT 1
2 - REPEAT ALBUM (*MP3 ONLY)
3 - REPEAT ALL
4 - RANDOM
5 - NORMAL PLAYBACK



USB OPERATION

GENERAL OPERATION

PLAY / PAUSE / USB ►II	Press to start playing tracks from the USB . Press again to stop playing USB operation temporarily. Press again to resume playback.
SKIP + ►►I & SKIP - I◄◄	Press to go to the next track or back to the previous track. Press and hold while playing until you find the point of the sound.
STOP ■	Press to stop all USB operation.

PLAYBACK

1. Plug or slot in USB device to the port. (Make sure no disc on disc tray)
2. Set the “FUNCTION” selector to “CD / MP3 / USB” mode.
3. Press and hold the “PLAY / PAUSE / USB” button for a few seconds to entry USB mode.
4. Playback will start automatically from the first track.
5. Press the “STOP” button when finished.
6. Press the “PLAY / PAUSE / USB” button again, playback will start from the first track.

PROGRAM, MODE

The operation of PROGRAM, MODE are as the same as that of CD / MP3. Please refer to CD / MP3 OPERATION.

Precautions for correct disposal of the product.

The symbol shown on the equipment indicates that waste must be disposed of in "separate collection" and so the product must not be disposed of together with urban waste.
The user must take the product to special "separate waste collection centres" provided by local government, or deliver it to the retailer against the purchase of a new product.
Separate collection of waste and subsequent treatment, recycling and disposal operations promotes the production of equipment with recycled materials and limits negative effects on the environment and on health caused by improper handling of waste.
Illegal disposal of the product leads to the enforcement of administrative penalties.

VOLTAGE DANGEREUX
Ce symbole apposé sur le dos de l'appareil et reproduit dans ce manuel indique la présence d'éléments fonctionnant à haute tension à l'intérieur de cet appareil; ne l'ouvrez pas, afin d'éviter le risque de décharges électriques.

ATTENTION
Ce symbole apposé sur le dos de l'appareil et reproduit dans ce manuel indique la présence d'instructions importantes pour la sécurité d'emploi. Lisez-les avec attention avant d'utiliser l'appareil.

AVERTISSEMENT SUR LE LASER
Cet appareil est pourvu d'un système de lecture à rayon laser. Bien que le laser soit de faible puissance et muni d'un dispositif de sécurité empêchant son fonctionnement lorsque le volet est ouvert, suivez scrupuleusement les précautions suivantes:

n'approchez pas les yeux de la lentille du laser lorsque l'appareil est ouvert; **danger de lesion de la retine.**
n'essayez pas de demonter ou d'alterer l'unite laser; danger d'absorption de radiations.

AVERTISSEMENT

NOTES D'EMPLOI
Cet appareil est un instrument électronique de haute précision; évitez donc de l'employer dans les cas suivants:
- A proximité de fortes sources de chaleur telles que des radiateurs ou tout appareil de chauffage.
- Dans des lieux très humides tels que des salles de bains, des piscines, etc.
- Dans des lieux très poussiéreux.
- Dans des lieux sujets à des fortes vibrations.

- Positionner l'appareil de façon à laisser toujours de l'espace pour la libre circulation de l'air à ses côtés (au moins 5 cm).
- N'obstruez pas les fentes d'aération.
- Si des substances liquides pénètrent à l'intérieur de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche et apportez l'appareil au centre d'assistance agréé TREVI le plus proche.
- Avant de mettre l'appareil en fonction, vérifiez toujours que les câbles d'alimentation et de connexion soient correctement installés.

SOIN ET ENTRETIEN

Pour le nettoyage on conseille l'emploi d'un chiffon doux, légèrement imbibé. Evitez les solvants ou les substances abrasives.

IMPORTANT
La bonne construction de cet appareil garantit pour longtemps son parfait fonctionnement. Si toutefois des inconvénients devaient se présenter, contactez le Centre d'Assistance agréé le plus proche.

TREVI poursuit une politique de recherche et de développement continus. Par conséquent, les produits peuvent présenter des caractéristiques différentes par rapport aux données mentionnées.

DESCPTIONS DES COMMANDES

1. Sélecteur de fonctions OFF/RADIO/CD-MP3-USB
2. Réglage VOLUME
3. Touche PROGRAM, programmation CD
4. Touche ALBUM, sélection répertoire
5. Touche STOP ■, arrêt CD
6. Indicateur FM STEREO
7. Touche PLAY/PAUSE/USB, lecture/pause CD
8. Logement de piles
9. USB IN
10. Indicateur POWER
11. Touche SKIP -, passage au morceau précédent
12. Touche SKIP +, passage au morceau suivant
13. Touche MODE
14. Haut-parleurs
15. Réglage TUNING, syntonie
16. Sélecteur de bande mode AM/FM/FM STEREO
17. Cadran de fréquence
18. Poignée de transport
19. Ouverture logement CD
20. Compartiment CD
21. Antenne FM
22. Afficheur LCD
23. Prise d'alimentation C.A. 230V 50Hz

ALIMENTATION

PILES
Ouvrez le logement de piles (8) et introduisez 6 piles de format «C» (UM-2) tout en prêtant attention à respecter les polarités indiquées. Remplacez immédiatement les piles épuisées et enlevez-les au cas où vous penseriez ne pas employer l'appareil pour longtemps.

SÉCTEUR
Branchez le fil d'alimentation dans la prise (23). Branchez la fiche dans une prise de courant C.A. 230V - 50Hz. Ne branchez pas l'appareil dans des prises de tension différente par rapport à celle qui a été marquée.

FONCTIONNEMENT RADIO

1. Positionnez le sélecteur fonctions (1) sur RADIO, l'indicateur POWER (10) s'allume.
2. Sélectionnez la bande que vous souhaitez écouter (AM/FM/FM stéréo) avec le sélecteur (16).
3. Sélectionnez l'émetteur souhaité à l'aide de la commande TUNING (15).
4. Si la station écoutée est en stéréo, l'indicateur (6) s'allume.
5. Réglez le volume à votre gré, à l'aide du réglage VOLUME (2).
6. Si pendant l'écoute d'une station FM stéréo, vous entendez des bruits de fond trop forts, positionnez le sélecteur (16) sur FM.

REMARQUES

Déployez et orientez l'antenne (21), afin d'obtenir la meilleure réception FM possible. Si la réception n'est pas bonne, essayez de régler de manière différente la longueur et l'orientation de l'antenne, la qualité de réception FM dépend toutefois énormément de l'endroit où est placé l'appareil.
L'antenne AM se trouve à l'intérieur de l'appareil, orientez celle-ci de façon à obtenir la meilleure réception possible.
La proximité d'appareils télé, de lampes au néon ou d'autres électroménagers peut provoquer des brouillages pendant la réception de programmes radio. Le cas échéant, éloignez la radiocassette de l'appareil en question.

FONCTIONNEMENT DU LECTEUR CD-MP3

LECTURE

1. Positionnez le sélecteur de fonction (1) sur la position CD-MP3-USB, l'indicateur POWER (10) s'allume.
2. Ouvrez le logement CD (20) et introduisez le disque avec la face étiquetée tournée vers le haut. Refermez le volet en appuyant délicatement.
3. Après quelques secondes l'afficheur (22) affiche le nombre de pistes (morceaux) présentes sur le disque.
4 . La lecture démarre automatiquement.
5. Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE/USB (7) pour activer la pause. Le symbole de lecture commence à clignoter.
6. Pour désactiver la pause, appuyez encore une fois sur la touche PLAY/PAUSE/USB (7).
7. Appuyez sur la touche STOP (5) pour arrêter complètement la lecture.

SAUT DE PISTE

1. En appuyant sur la touche SKIP + (12) pendant la lecture on passe à la piste suivante ; en appuyant sur SKIP - (11) on passe à la piste précédente.
2. Gardez la touche SKIP + (12) ou SKIP - (11) appuyée pendant l'écoute pour chercher rapidement un passage particulier d'un morceau.
3. Relâchez la touche pour revenir à la lecture normale.
4. L'afficheur (22) indique toujours le morceau en exécution.

LECTURE ININTERROMPUE D'UNE SEULE PISTE

1. Appuyez sur la touche STOP (5) pour arrêter la lecture.
2. Appuyez sur la touche MODE (13).
3. L'indicateur " REPEAT ONE " apparaît sur l'afficheur.
4. Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE/USB (7) pour commencer la lecture.
5. Le lecteur de CD lira sans interruption la piste indiquée sur l'afficheur.
6 Pour désactiver la répétition continue de la piste, appuyez sur la touche STOP (5).

RÉPÉTITION ININTERROMPUE DU DISQUE ENTIER

1. Appuyez sur la touche STOP (5) pour arrêter la lecture.
2. Appuyez deux fois sur la touche MODE (13).
3. L'indicateur "REPEAT ALL " apparaît sur l'afficheur.
4. Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE/USB (7) pour commencer la lecture.
5. Le lecteur CD lira sans interruption le disque en entier.
6. Pour désactiver la répétition continue de disque entier, appuyez sur la touche STOP (5).

LECTURE DES MORCEAUX DANS UN ORDRE ALÉATOIRE

1. Appuyez sur la touche STOP (5) pour arrêter la lecture.
2. Appuyez trois fois sur la touche MODE (13).
3. L'afficheur indique RAND ".
4. Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE/USB (7) pour commencer la lecture.
5. Le lecteur de CD lit les morceaux selon une succession aléatoire.
6. Pour interrompre la lecture aléatoire des morceaux, appuyez sur la touche STOP (5).

LECTURE ININTERROMPUE D'UN SEUL RÉPERTOIRE

ATTENTION: Fonction valable seulement pour les cd MP3.
Si les morceaux de votre disque MP3 ont été classées par artiste ou par titre dans de différents répertoires ou dossiers, cette fonction vous permet d'écouter sans interruption un même répertoire ou dossier.

1. Appuyez sur la touche STOP (5) pour arrêter la lecture.
2. Appuyez deux fois sur la touche MODE (13).
3. L'indicateur " REPEAT DIR " apparaît sur l'afficheur.
4. Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE/USB (7) pour commencer la lecture.
5. Le lecteur CD lira sans interruption le même répertoire ou le même dossier.
6. Pour désactiver la répétition continue de la répertoire, appuyez sur la touche STOP (5).

PROGRAMMATION

Il est possible de sélectionner l'ordre de lecture des morceaux.

1. Appuyez sur la touche STOP (5) pour arrêter la lecture.
2. Appuyez sur la touche PROGRAM (3) ; l'afficheur montre le message " P-01 " clignotant.
3. Sélectionnez le morceau que vous souhaitez écouter en premier à l'aide des touches SKIP+ (12) ou SKIP- (11).
4. Appuyez sur la touche PROGRAM (3) pour confirmer.
5. Répétez les points 3 et 4 pour mémoriser et lire les morceaux que vous souhaitez écouter, jusqu'à un maximum de 20 morceaux pour les CD audio et de 10 morceaux pour les CD MP3.
6. Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE/USB (7) pour commencer la lecture.
7. Appuyez deux fois sur la touche STOP (5) pour annuler la programmation.

FONCTION ALBUM

ATTENTION: Fonction valable seulement pour les CD MP3 contenants des répertoires et des dossiers.

1. Lorsque vous écoutez un morceau MP3 et que vous souhaitez changer de répertoire, appuyez sur la touche ALBUM (4) pour changer de dossier.
2. L'afficheur montre le message ALBUM " avec le numéro de dossier.
3. Appuyez sur les touches SKIP + (12) o SKIP - (11) pour changer de morceaux à l'intérieur du dossier ALBUM sélectionné.
4. Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE/USB (7) pour commencer la lecture de ce répertoire.

FONCTIONNEMENT DE L'ENTRÉE USB

LECTURE

1. Branchez un lecteur MP3 équipé de connexion USB sur l'entrée USB (9).
2. Positionnez le sélecteur de fonction (1) sur la position CD-MP3-USB, l'indicateur POWER (4) s'allume.
3. S'il n'y a pas de disque à l'intérieur du logement CD (20), le message NO apparait sur l'afficheur (22); attendez quelques secondes pour que l'appareil commute automatiquement sur la porte USB (9). S'il y a un disque à l'intérieur du logement CD (20), appuyez sur la touche PLAY/PAUSE/USB (7) pendant quelques secondes, pour commuter sur la porte USB (9).
4. Le message USB apparaît sur l'afficheur de votre appareil ; attendez quelques secondes pour que le lecteur charge tous les fichiers MP3.
5. La lecture démarre automatiquement.
6. Pour activer la pause, appuyez une fois sur la touche PLAY/PAUSE/USB (7).
7. Pour désactiver la pause, appuyez une deuxième fois sur la touche PLAY/PAUSE/USB (7).
8. Appuyez sur la touche STOP (5) pour arrêter complètement la lecture.

Consultez la section " fonctionnement du lecteur CD-MP3 " pour l'utilisation des autres fonctions.

ARRÊT

Pour arrêter l'appareil, réglez le sélecteur fonctions (1) sur la position OFF.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

GÉNÉRALITÉS

Alimentation:	C.A. 230V - 50Hz 6 Piles «C» (UM2) pas incluses
Consommation de courant:	12 W
Puissance de sortie maximale:	3W + 3W
Dimensions:	230x213x115 mm
Haut-parleurs:	8 ohm

SECTION CD

Système de lecture:	Laser à semi-conducteurs
Longueur d'onde du rayon Laser:	790 nm
Fréquence d'échantillonnage:	44,1KHz (4 fois supérieure à la fréquence standard)
Quantification:	16 bits linéaires pour chaque canal
S/N ratio:	60dB

SECTION RADIO

Bande de fréquence:	FM 87,5-108MHz AM 540-1600KHz

Recommandations pour l'élimination correcte du produit.

Le symbole figurant sur l'appareil indique que le produit fait l'objet d'une " collecte séparée ". C'est pourquoi, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.
L'utilisateur doit remettre le produit auprès de " décharges spécialisées de collecte séparée " prévues par les autorités locales, ou bien le rendre au revendeur quand il achètera un nouvel appareil équivalent.
La collecte séparée du produit et les opérations successives de traitement, recyclage et élimination favorisent la production d'appareils composés par des matériaux recyclés ainsi que permettent d'éviter des effets négatifs sur l'environnement et sur la santé des personnes suite à une gestion impropre du déchet.
Toute élimination abusive du produit entraîne l'application de sanctions administratives.

GEFÄHRLICHE SPANNUNGEN

Dieses Symbol, das auf der Rückseite des Gerätes und auf diesem Handbuch abgebildet ist, weist den Benutzer auf das Vorhandensein von mit Hochspannung betriebenen Bauteilen im Innern des Gerätes hin. Um elektrische Schläge zu vermeiden, muß das Gerät nicht geöffnet werden.

ACHTUNG

Dieses Symbol, das auf der Rückseite des Gerätes und auf diesem Handbuch abgebildet ist, weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen zum sicheren Gebrauch hin. Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, müssen diese Anweisungen aufmerksam gelesen werden.

HINWEISE IN BEZUG AUF DEN LASER

Dieses Gerät ist mit einem Laser-Lesesystem versehen. Der Laser verfügt über eine niedrige Leistung und ist mit einer Sicherheitsvorrichtung versehen, die den Betrieb bei geöffneter Klappe verhindert. Halten Sie sich trotzdem sorgfältig an folgende Hinweise:bei geöffnetem gerät, das auge nicht an die linse des lasers nähern. es besteht die gefahr, dass die netzhaut dabei verletzt wird. versuchen sie nicht, die lasereinheit abzumontieren oder unsachgemäss zu behandeln. es besteht die gefahr, daß strahlen dabei absorbiert werden.

HINWEISE

ANWEISUNGEN ZUM GEBRAUCH

Dieses Gerät ist ein elektronisches Instrument höchster Präzision; vermeiden Sie deshalb, das Gerät in folgenden Fällen zu benutzen:

- In der Nähe von Wärmequellen, wie z.B. Heizkörpern oder Öfen.
- In sehr feuchten Räumen, wie z.B. Badezimmern, Schwimmbädern, usw.
- In sehr staubigen Räumen.
- An Plätzen, die starken Vibrationen ausgesetzt sind.

■ Das Gerät muß so aufgestellt werden, daß an den Seiten genügend Raum für den freien Luftumlauf vorhanden ist (mindestens 5 cm.).
■ Die Ventilationsöffnungen nicht abdecken.
■ Sollten Flüssigkeiten im Innern des Geräts eindringen, ziehen Sie den Stecker sofort aus der Steckdose und bringen Sie das Gerät in die nächstgelegene TREVI-autorisierte Kundendienststelle.
■ Vor Inbetriebnahme des Gerätes überprüfen Sie stets, daß die Netzkabel und die Verbindungskabel ordnungsgemäß installiert sind.

PFLEGE UND WARTUNG

Zum Reinigen benutzen Sie einen leicht angefeuchteten, weichen Lappen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Scheuermittel.

WICHTIG

Die gute Bauweise des Geräts gewährleistet den einwandfreien Betrieb auf längere Zeit hin. Sollten trotzdem irgendwelche Störungen auftreten, wenden Sie sich an die nächstgelegene TREVI-autorisierte Kundendienststelle.

Die Firma **TREVI** ist für die ständige Forschung und Entwicklung seiner Produkte engagiert. Auf Grund dieser Tatsache können die Produkte andere Merkmale als die beschriebenen aufweisen.

BESCHREIBUNG DER BEDIENELEMENTE

1. FunktionswahlschalterOFF/RADIO/CD-MP3-USB
2. Lautstärkeregler VOLUME
3. Taste PROGRAM, Programmierung der CD
4. Taste ALBUM, Wahl des Verzeichnisses/Titelsuchlauf
5. Taste STOP ■, Abbrechen Wiedergabe CD
6. FM STEREO-Anzeige
7. Taste PLAY/PAUSE/USB, Wiedergabe/Pause CD
8. Batteriefach
9. USB IN
10. POWER-Anzeige
11. Taste SKIP/SEARCH I<<, Sprung zum vorhergehenden Stück
12. Taste SKIP/SEARCH >>I, Sprung zum nächsten Stück
13. Taste MODE
14. Lautsprecher
15. TUNING-Regler, Abstimmung
16. Auswahl des Frequenzbandes AM/FM/FM STEREO
17. Abstimmskala
18. Tragegriff
19. Öffnen des CD-Faches
20. CD-Fach
21. FM-Antenne
22. LCD-Display
23. Wechselstromsteckdose 230V 50Hz

VERSORGUNG

MIT BATTERIEN

Das Batteriefach (8) öffnen und 6 Batterien des Typs „C“ (UM2) polaritätsrichtig gemäß der Kennzeichnungen einlegen. Entladene Batterien sollten unverzüglich ausgetauscht werden. Bei längerem Nichtgebrauch des Geräts sollten die Batterien herausgenommen werden.

NETZBETRIEB

Das Speisekabel (23) an der Buchse anschließen. Den Stecker in eine Wechselstromsteckdose mit 230V - 50Hz stecken. Das Gerät nicht an einem Netz mit einer Spannung anschließen, die den oben genannten Werten nicht entspricht.

RADIOBETRIEB

1. Den Wahlschalter Funktionen (1) auf RADIO stellen; die Anzeige POWER (10) leuchtet auf.
2. Mit dem Wahlschalter (16) das gewünschte Frequenzband (AM/FM/FM Stereo) anwählen.
3. Mit dem Regler TUNING (15) den gewünschten Sender abstimmen.
4. Handelt es sich bei dem Sender um einen Stereosender, leuchtet die Stereoanzeige (6) auf.
5. Die gewünschte Lautstärke mit dem Regler VOLUME (2) einstellen.
6. Treten während des Empfangs eines FM-Stereo-Senders starke Hintergrundgeräusche und Rauschen auf, so wird der Wahlschalter (16) auf Position FM gestellt.

ANMERKUNGEN

Für einen optimalen Empfang in FM sollte die Antenne (21) ausgezogen und ausgerichtet werden. Ist der Empfang nicht zufrieden stellend, so sollte versucht werden, die Länge und die Ausrichtung der Antenne zu regulieren. Die Qualität des Empfangs in FM ist jedoch auch von der Umgebung, in der sich das Gerät befindet, abhängig.
Die AM-Antenne befindet sich im Inneren des Geräts. Daher muss für einen optimalen Empfang das gesamte Gerät ausgerichtet werden.
Die Aufstellung in der Nähe von Fernsehapparaten, Neonlampen oder anderen Haushaltsgeräten kann zu Störungen beim Empfang von Radioprogrammen führen. In diesem Fall sollte das Gerät an einem anderen Ort mit einer gewissen Entfernung von der Störungsquelle aufgestellt werden.

BETRIEB DES CD-/MP3-PLAYERS

WIEDERGABE

1. Den Wahlschalter Funktionen (1) auf die Position CD-MP3-USB stellen. Die Anzeige POWER (10) leuchtet auf.
2. Das CD-Fach (20) öffnen und eine CD mit der beschriebenen Seite nach oben einlegen. Um die Klappe wieder zu schließen, diese leicht andrücken.
3. Nach wenigen Sekunden erscheint auf dem Display (22) die Anzahl der Musikstücke (Tracks) der CD.
4 . Die Wiedergabe beginnt automatisch.
5. Die Taste PLAY/PAUSE/USB (7) drücken, um die Pausenfunktion zu aktivieren. Das Symbol der Wiedergabe beginnt zu blinken.
6. Durch erneuten Druck der Taste PLAY/PAUSE/USB (7) wird die Pausenfunktion ausgeschaltet.
7. Um die Wiedergabe endgültig abzubrechen, die Taste STOP (5) drücken.

ÜBERSPRINGEN VON TITELN

1. Wird die Taste SKIP + (12) während der Wiedergabe gedrückt, springt man zum nächsten Stück über. Mit der Taste SKIP - (11) springt man hingegen zum vorhergehenden Stück zurück.
2. Die Taste SKIP + (12) oder SKIP - (11) während der Wiedergabe gedrückt halten, um schnell eine bestimmte Stelle des Musikstücks zu suchen.
3. Die Taste loslassen, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.
4. Auf dem Display (22) wird immer das abspielende Stück angezeigt.

ENDLOSWIEDERGABE EINES EINZELNEN TITELS

1. Um die Wiedergabe abzubrechen, die Taste STOP (5) drücken.
2. Die Taste MODE (13) drücken.
3. Die Anzeige "REPEAT ONE" erscheint auf dem Display.
4. Die Taste PLAY/PAUSE/USB (7) drücken, um die Wiedergabe zu starten.
5. Der CD-Player gibt den auf dem Display angezeigten Titel kontinuierlich wieder.
6 Zum Löschen der Endloswiedergabe eines einzelnen Titels, die Taste STOP (5) drücken.

ENDLOSWIEDERHOLUNG DER GESAMTEN CD

1. Um die Wiedergabe abzubrechen, die Taste STOP (5) drücken.
2. Die Taste MODE (13) zweimal drücken.
3. Die Anzeige "REPEAT ALL" erscheint auf dem Display.
4. Die Taste PLAY/PAUSE/USB (7) drücken, um die Wiedergabe zu starten.
5. Der CD-Player spielt die gesamte CD in Endloswiedergabe ab.
6. Zu die vollständige Diskette wiederholt zu spielen stoppen, die Taste STOP (5) drücken.

ZUFALLSWIEDERGABE DER TITEL

1. Um die Wiedergabe abzubrechen, die Taste STOP (5) drücken.
2. Die Taste MODE (13) dreimal drücken.
3. Auf dem Display erscheint die Angabe RAND.
4. Die Taste PLAY/PAUSE/USB (7) drücken, um die Wiedergabe zu starten.
5. Der CD-Player spielt die Titel in einer zufälligen Reihenfolge ab.
6. Um die Zufallswiedergabe der Titel zu abzubrechen, die Taste STOP (5) drücken.

ENDLOSWIEDERGABE EINES EINZELNEN VERZEICHNISSES

HINWEIS: diese Funktion kann nur bei MP3-CD aufgerufen werden.
Wenn die Musikstücke der MP3-CD nach dem Namen des Autors oder dem Titel in Verzeichnisse oder Ordner einsortiert sind, kann mit dieser Funktion dasselbe Verzeichnis bzw. derselbe Ordner endlos wiedergegeben werden.

1. Um die Wiedergabe abzubrechen, die Taste STOP (5) drücken.
2. Die Taste MODE (13) zweimal drücken.
3. Die Anzeige "REPEAT ALL" erscheint auf dem Display.
4. Die Taste PLAY/PAUSE/USB (7) drücken, um die Wiedergabe zu starten.
5. Der CD-Player spielt das gleiche Verzeichnis oder den gleichen Ordner in der Endloswiedergabe ab.
6. Zum Löschen der Endloswiedergabe eines einzelnen Verzeichnisses, die Taste STOP (5) drücken.

PROGRAMMIERUNG

Die Reihenfolge, in der die Stücke wiedergegeben werden, kann programmiert werden.

1. Um die Wiedergabe abzubrechen, die Taste STOP (5) drücken.
2. Die Taste PROGRAM (3) drücken, auf dem Display erscheint daraufhin die blinkende Anzeige "P-01".
3. Mit den Tasten SKIP+ (12) oder SKIP- (11) den Titel wählen, der als erster wiedergegeben werden soll.
4. Zur Bestätigung die Taste PROGRAM (3) drücken.
5. Den Vorgang wiederholen (Schritte 3 und 4), bis alle gewünschten Titel gespeichert und wiedergegeben sind (max. 20 im Format Audio-CD). Im Format MP3-CD können bis zu 10 Titel gespeichert werden.
6. Die Taste PLAY/PAUSE/USB (7) drücken, um die Wiedergabe zu starten.
7. Um die Programmierung zu löschen, wird die Taste STOP (5) zweimal gedrückt.

FUNKTION ALBUM

HINWEIS: diese Funktion kann nur bei MP3-CD mit Verzeichnisse oder Ordner aufgerufen werden.

1. Soll bei der Wiedergabe eines MP3-Titels das Verzeichnis gewechselt werden, so wird die Taste ALBUM (4) gedrückt, um die nachfolgenden Ordner anzuwählen.
2. Auf dem Display werden die Angabe ALBUM und die Nummer des Ordners angezeigt.
3. Die Tasten SKIP + (12) oder SKIP - (13) drücken, um die Titelnummer im gewählte ALBUM Ordner zu wechseln.
4. Die Taste PLAY/PAUSE/USB (7) drücken, um die Wiedergabe dieses Verzeichnisses zu starten.

BETRIEB USB-EINGANG

WIEDERGABE

1. Einen MP3-Player mit USB-Anschluss an den USB-Eingang (9) anschließen.
2. Den Wahlschalter Funktionen (1) auf die Position CD-MP3-USB stellen. Die Anzeige POWER (4) leuchtet auf.
3. Befindet sich keine CD im CD-Fach (20), dann erscheint auf dem Display (22) die Angabe NO. Einige Sekunden warten bis das Gerat auf den USB-Eingang (9) umschaltet. Befindet sich eine CD im CD-Fach (20), wird die Taste PLAY/PAUSE/USB (7) gedrückt gehalten um auf den USB-Eingang (9) zu schalten.
4. Auf dem Display (22) wird die Angabe USB angezeigt. Einige Sekunden warten, bis der Player alle MP3-Dateien lädt.
5. Die Wiedergabe beginnt automatisch.
6. Durch erneuten Druck der Taste PLAY/PAUSE/USB (7) wird die Pausenfunktion eingeschaltet.
7. Durch erneuten Druck der Taste PLAY/PAUSE/USB (7) wird die Pausenfunktion ausgeschaltet.
8. Um die Wiedergabe endgültig abzubrechen, die Taste STOP (5) drücken.

Für alle anderen Funktionen ist auf den Abschnitt "Betrieb des MP3-CD-Players" Bezug zu nehmen.

AUSSCHALTEN

Das Gerät ausschalten, indem der Wahlschalter Funktionen (1) auf die Position OFF gestellt wird.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

ALLGEMEINES

Versorgung:	Wechselstrom 230V - 50Hz 6 Batterien „C“ (UM2) nicht mitgeliefert
Leistungsaufnahme:	12 W
Maximale Ausgangsleistung:	3W + 3W
Abmessungen:	230x213x115 mm
Lautsprecher:	8 Ohm

CD-TEIL

Lesesystem:	Halbleiterlaser
Wellenlänge des Laserstrahls:	790 nm
Abtastfrequenz:	44,1 kHz (4x größer als der Standardwert)
Quantelung:	16 Linearbits pro Kanal
Rauschabstand:	60 dB

RADIOTEIL

Frequenzbänder:	FM 87,5-108MHz AM 540-1600KHz

Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts.

Das auf dem Gerät angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Altgerät "getrennt zu sammeln" ist und das Produkt daher nicht zusammen mit dem Gemeindeabfall entsorgt werden darf.

Der Benutzer muss das Produkt zu den entsprechenden, von der Gemeindeverwaltung eingerichteten "Wertstoffsammelstellen" bringen oder dem Händler beim Kauf eines neuen Produkts übergeben.

Die getrennte Müllsammlung und anschließende Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung fördern die Herstellung von Geräten unter Verwendung wiederverwerteter Materialien und vermindern die negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit in Folge einer falschen Müllverwaltung.

Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts führt zur Auferlegung von Verwaltungsstrafen.

VOLTAJE PELIGROSO

Este símbolo se halla en la parte trasera del aparato y en el presente manual, su función es la de señalar la presencia, en el interior del aparato, de componentes que funcionan con alta tensión, no lo abra: evitará de este modo el riesgo de descargas eléctricas.

ATENCION

Este símbolo se halla en la parte trasera del aparato y en este manual, su función es la de indicar la presencia de instrucciones importantes para utilizar dichos aparatos con seguridad. Léalas atentamente antes de utilizar el aparato.

ADVERTENCIAS RELATIVAS AL LASER

Este aparato consta de un sistema de lectura con rayo láser. Aunque el láser sea de baja potencia y conste de dispositivo de seguridad que impide el funcionamiento con la tapa abierta, aténgase a las siguientes advertencias:
no acerque el ojo a la lente del laser con el aparato abierto, peligro de lesiones en la retina.
no intente desmontar ni modificar la unidad laser, peligro de absorcion de radiaciones.

ADVERTENCIAS

NOTAS DE UTILIZACION

Este aparato es un instrumento electrónico de alta precisión, evite utilizarlo en los siguientes casos:
- En proximidad de fuentes de calor como caloríferos y estufas.
- En lugares donde exista alto grado de humedad como por ejemplo cuartos de baño, piscinas, etc..
- En lugares muy polvorientos.
- En lugares sujetos a fuertes vibraciones.

- Coloque el aparato de modo que por sus lados exista el espacio suficiente para que el aire pueda circular siempre libremente (por lo menos 5 cm).
- No obstruya los orificios de ventilación.
- Si entra líquido en el aparato, desconecte inmediatamente el enchufe de la corriente y lleve el aparato al centro de asistencia TREVI más cercano.
- Controle siempre, antes de poner en funcionamiento el aparato, que los cables de alimentación y de conexión estén instalados correctamente.

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

Para la limpieza se aconseja utilizar un paño suave, ligeramente humedecido. Evitar disolventes y sustancias abrasivas.

IMPORTANTE

La buena fabricación de este aparato garantiza durante largo tiempo su perfecto funcionamiento. Si aún así se presenta algún inconveniente, resultará oportuno consultar el Centro Asistencia autorizado.
TREVI sigue una política de continua investigación y desarrollo. Por lo tanto los productos pueden presentar características distintas a las descritas.

DESCRIPCIÓN DE LOS MANDOS

1. Selector funciones OFF/RADIO/CD-MP3-USB
2. Control VOLUME
3. Tecla PROGRAM, programación CD
4. Tecla ALBUM, selección directorio/búsqueda de las pistas
5. Tecla STOP ■, parada CD
6. Indicador FM STEREO
7. Tecla PLAY/PAUSE/USB, reproducción/pausa CD
8. Compartimiento baterías
9. USB IN
10. Indicador POWER
11. Tecla SKIP -, pasa a la pieza antecedente
12. Tecla SKIP +, pasa a la pieza sucesiva
13. Tecla MODE
14. Altavoces
15. Control TUNING, sintonía
16. Selector de banda AM/FM
17. Escala de frecuencia
18. Asa para el transporte
19. Apertura compartimiento CD
20. Compartimiento CD
21. Antena FM
22. Pantalla LCD
23. Toma alimentación C.A. 230V 50Hz

ALIMENTACIÓN

BATERÍAS

Abrir el compartimento de las baterías (8) e inserir 6 baterías formato «C» (UM2) teniendo cuidado de respetar atentamente las polaridades indicadas. Sustituir inmediatamente las baterías descargadas y quitarlas si prevea no utilizar el aparato por un largo plazo de tiempo.

RED

Conectar el cable de la alimentación a la presa (23). Inserir el enchufe en una toma de corriente C.A. 230V 50Hz. No conectar el aparato a tomas con tensiones diferentes de la indicada.

FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO

1. Sitúe el selector de funciones (1) en RADIO, el indicador POWER (10) se iluminará.
2. Seleccione la banda que desee escuchar (AM/FM/FM estéreo) con el selector (16).
3. Sintonice la emisora deseada con el control TUNING (15).
4. Si la emisora que está escuchando es estéreo, el indicador (6) se iluminará
5. Ajuste el volumen a su gusto con el control VOLUME (2).
6. Si durante la escucha de una emisora de FM estéreo percibe fuertes ruidos de fondo, lleve el selector (16) a la posición FM.

NOTAS

Para conseguir la mejor recepción en FM ajuste la extensión y la orientación de la antena (21). Si la recepción no es buena, intente ajustar de otra manera la extensión y la orientación de la antena. De todas maneras, la calidad de la recepción en FM depende en gran parte del lugar donde está ubicado el aparato.
La antena AM es interna al aparato, de modo que deberá orientar el aparato para obtener la mejor recepción.
La cercanía de aparatos TV, lámparas de neón u otros electrodomésticos puede causar interferencias en la recepción de los programas de radio; en este caso, aleje el reproductor del aparato que causa interferencias.

FUNCIONAMIENTO DEL REPRODUCTOR DE CD-MP3

REPRODUCCIÓN

1. Sitúe el selector de funciones (1) en CD-MP3-USB, el indicador POWER (10) se iluminará.
2. Abra la bandeja de CD (20) e introduzca el disco con la etiqueta hacia arriba. Cierre de nuevo la tapa presionándola suavemente.
3. A los pocos segundos el display (22) muestra el número de pistas (piezas) presentes en el disco.
4 . La reproducción comenzará automáticamente.
5. Pulse el botón PLAY/PAUSE/USB (7) para activar la pausa; el símbolo de reproducción empezará a parpadear.
6. Para desactivar la pausa, pulse otra vez el botón PLAY/PAUSE/USB (7).
7. Pulse el botón STOP (5) para detener definitivamente la reproducción.

SALTO DE PISTA

1. Pulsando el botón SKIP + (12) durante la escucha se pasa a la pista siguiente, en cambio pulsando el botón SKIP - (11) se pasa a la pista anterior.
2. Pulse y mantenga pulsado el botón SKIP + (12) o SKIP - (11) durante la escucha para buscar de manera rápida un fragmento específico de la pieza.
3. Suelte el botón para volver a la reproducción normal.
4. El display (22) muestra siempre la pieza que se está escuchando.

REPRODUCCIÓN CONTINUA DE UNA ÚNICA PISTA

1. Pulse el botón STOP (5) para detener la reproducción.
2. Pulse el botón MODE (13).
3. El indicador " REPEAT ONE " aparecerá en el display.
4. Pulse el botón PLAY/PAUSE/USB (7) para iniciar la reproducción.
5. El reproductor de CD reproducirá ininterrumpidamente la pista visualizada en el display.
6 Para cancelar la reproducción continua de la pista, pulse el botón STOP (5).

REPETICIÓN CONTINUA DE TODO EL DISCO

1. Pulse el botón STOP (5) para detener la reproducción.
2. Pulse dos veces el botón MODE (13).
3. El indicador REPEAT ALL aparecerá en el display.
4. Pulse el botón PLAY/PAUSE/USB (7) para iniciar la reproducción.
5. El reproductor de CD reproducirá ininterrumpidamente todo el disco.
6. Para cancelar la reproducción continua de todo el disco, pulse el botón STOP (5).

REPRODUCCIÓN ALEATORIA DE LAS PIEZAS

1. Pulse el botón STOP (5) para detener la reproducción.
2. Pulse tres veces el botón MODE (13).
3. En el display aparecerá el mensaje RAND.
4. Pulse el botón PLAY/PAUSE/USB (7) para iniciar la reproducción.
5. El reproductor de CD reproducirá las piezas según una secuencia aleatoria.
6. Para interrumpir la reproducción aleatoria de las piezas pulse el botón STOP (5).

REPRODUCCIÓN CONTINUA DE UN ÚNICO DIRECTORIO

NOTA: función válida sólo para CD MP3.
Si las piezas del disco MP3 se dividen por artista o por título en directorios distintos o carpetas, esta función le permitirá escuchar ininterrumpidamente el mismo directorio o carpeta.

1. Pulse el botón STOP (5) para detener la reproducción.
2. Pulse dos veces el botón MODE (13).
3. El indicador REPEAT DIR aparecerá en el display.
4. Pulse el botón PLAY/PAUSE/USB (7) para iniciar la reproducción.
5. El reproductor de CD reproducirá ininterrumpidamente el mismo directorio o carpeta.
6. Para cancelar la reproducción continua de un ùnico directorio, pulse el botón STOP (5).

PROGRAMACIÓN

Es posible seleccionar el orden en el cual se desea reproducir las piezas.

1. Pulse el botón STOP (5) para detener la reproducción.
2. Pulse el botón PROGRAM (3); en el display aparece P-01 parpadeando.
3. Pulsando los botones SKIP+ (12) o SKIP- (11), seleccione la primera pieza que desea escuchar.
4. Pulse el botón PROGRAM (3) para confirmar.
5. Repita los puntos 3 y 4 para memorizar y reproducir las piezas que prefiera; en un CD audio se pueden memorizar un máximo de 20 piezas. En cambio, en un CD MP3 se pueden memorizar un máximo de 10 piezas.
6. Pulse el botón PLAY/PAUSE/USB (7) para iniciar la reproducción.
7. Pulse dos veces el botón STOP (5) para anular la programación.

FUNCIÓN ÁLBUM

NOTA: función válida sólo para CD MP3 que contienen directorios o carpetas.

1. Si desea cambiar de directorio durante la escucha de una pista MP3, pulse el botón ALBUM (4) para cambiar de carpeta.
2. En el display aparece ALBUM junto con el número de carpeta.
3. Pulse los botones SKIP + (12) o SKIP - (11) para cambiar el número de la pieza dentro de la carpeta ALBUM seleccionada.
4. Pulse el botón PLAY/PAUSE/USB (7) para iniciar la reproducción de ese directorio.

FUNCIONAMIENTO DEL PUERTO USB

REPRODUCCIÓN

1. Conecte un reproductor de MP3 equipado de conexión USB al puerto USB (9).
2. Sitúe el selector de funciones (1) en CD-MP3-USB, el indicador POWER (4) se iluminará.
3. Si dentro de la bandeja de CD (20) no hay ningún CD, en el display (22) aparecerá el mensaje NO; espere unos segundos para que el aparato se conecte de manera autónoma al puerto USB (9). Si la bandeja de CD (20) contiene un CD, mantenga pulsado el botón PLAY/PAUSE/USB (7) para que el aparato se conecte al puerto USB (9).
4. En el display (22) aparece el mensaje USB, espere unos segundos hasta que el reproductor cargue todos los archivos MP3.
5. La reproducción comenzará automáticamente.
6. Para activar la pausa, pulse una vez el botón PLAY/PAUSE/USB (7).
7. Para desactivar la pausa, pulse una segunda vez el botón PLAY/PAUSE/USB (7).
8. Pulse el botón STOP (5) para detener definitivamente la reproducción.

Consulte al apartado "Funcionamiento del reproductor de cd-mp3" para las demás funciones.

APAGADO

Para apagar el aparato lleve el selector de funciones (1) a la posición OFF.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

GENERALES

Alimentación:	C.A. 230V - 50Hz 6 baterías «C» (UM2) no incluidas
Consumo:	12 W
Potencia máxima de salida:	3W + 3W
Dimensiones:	230x213x115 mm
Altavoces:	8 ohm

SECCIÓN CD

Sistema de lectura:	Láser de semiconductores
Longitud de onda del rayo Láser:	790 nm
Frecuencia de muestreo:	44,1KHz (4 veces superior a la estándar)
Cuantización:	16 bits lineales por canal
Relación señal/ruido:	60dB

SECCIÓN RADIO

Bandas de frecuencia:	FM 87,5-108MHz AM 540-1600KHz

Advertencias para la correcta eliminación del producto.

El símbolo que aparece en el aparato indica que el residuo debe ser objeto de "recogida selectiva" por tanto el producto no se debe eliminar junto con residuos urbanos. El usuario deberá entregar el producto a los "centros de recogida selectiva" creados por las administraciones municipales o bien al distribuidor cuando adquiera un nuevo producto.

La recogida selectiva del residuo y las sucesivas operaciones de tratamiento, recuperación y eliminación favorecen la fabricación de aparatos con materiales reciclados y limitan los efectos negativos en el medio ambiente y la salud causados por una gestión incorrecta del residuo.

La eliminación abusiva del producto da lugar a la aplicación de sanciones administrativas.

VOLTAGEM PERIGOSA
Este símbolo situado na parte traseira do aparelho e neste manual indica a presença de componentes que operam com alta tensão no interior deste, portanto não abrí-lo para evitar riscos de choques elétricos.

ATENÇÃO
Este símbolo situado na parte traseira do aparelho e neste manual indica a presença nos mesmos de importantes instruções para a segurança e o uso. Ler atenciosamente antes de utilizar o aparelho.

ADVERTÊNCIAS SOBRE O LASER
Este aparelho é dotado de um sistema de leitura com raio laser. Ainda que o laser seja de baixa potência e com dispositivo de segurança que impede o funcionamento com a porta aberta, é necessário seguir escrupulosamente as seguintes advertências.

não aproximar os olhos da lente do laser com o aparelho aberto, **perigo de lesão da retina.**
não tentar desmontar ou violar a unidade laser, **perigo de absorção de radiações.**

ADVERTÊNCIAS

NOTAS PARA UTILIZAÇÃO

Este aparelho é um instrumento eletrônico de alta precisão; portanto evitar utilizá-lo nos seguintes casos:

- Nas proximidades de fortes fontes de calor como caloríferos e aquecedores.
- Em locais muito úmidos como quartos de banho, piscinas, etc.
- Em locais muito empoeirados.
- Em locais sujeitos a fortes vibrações.

- Posicionar o aparelho em modo que nas suas laterais exista espaço suficiente para a livre circulação do ar (no mínimo 5 cm).
- Não obstruir as aberturas de ventilação.
- Se o aparelho for penetrado por líquido, destacar o cabo da tomada de rede elétrica e levar o aparelho ao centro de assistência autorizado TREVI mais próximo.
- Verificar sempre antes de acender o aparelho se os cabos de alimentação e de ligação estão instalados corretamente.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Para a limpeza aconselha-se o uso de um pano macio, levemente umedecido. Evitar diluentes ou substâncias abrasivas.

IMPORTANTE

A boa construção deste aparelho garante um perfeito funcionamento por um longo período de tempo. Se todavia surgirem inconvenientes, aconselhamos a consulta ao Centro de Assistência autorizado mais próximo.

A **TREVI** adota uma política de pesquisa e desenvolvimento contínuos. Portanto os produtos podem apresentar características diferentes daquelas descritas.

DESCRIÇÃO COMANDOS

1. Selector funções OFF/RADIO/CD-MP3-USB
2. Controle VOLUME
3. Tecla PROGRAM, programação CD
4. Tecla ÁLBUM, seleção diretório/busca pistas
5. Tecla STOP ■, parada CD
6. Indicador FM STEREO
7. Tecla PLAY/PAUSE/USB, reprodução/pausa CD
8. Compartimento baterias
9. USB IN
10. Indicador POWER
11. Tecla SKIP -, salto trecho precedente
12. Tecla SKIP +, salto trecho sucessivo
13. Tecla MODE
14. Altifalantes
15. Controle TUNING, sintonia
16. Selector faixa AM/FM/FM STEREO
17. Escala sintonia
18. Pega para o transporte
19. Abertura compartimento CD
20. Compartimento CD
21. Antena FM
22. Display CD
23. Saída alimentação C.A. 230V 50Hz

ALIMENTAÇÃO

BATERIAS

Abrir o compartimento baterias (8) e introduzir 6 baterias formato "C" (UM-2) tendo o cuidado de respeitar atentamente as polaridades indicadas. Substituir imediatamente as baterias descarregadas e tirá-las se for previsto um longo período de inutilização do aparelho.

REDE

Conectar o cabo de alimentação na tomada (23). Introduzir o plug numa tomada de corrente C.A. 230V - 50Hz. Não ligar o aparelho em tomadas com tensão diferente daquela indicada.

FUNCIONAMENTO DO RÁDIO

1. Posicione o selector de funções (1) na posição RÁDIO, o indicador POWER (10) iluminar-se-á.
2. Seleccione a faixa desejada de escuta (AM/FM/FM estéreo) através do selector (16).
3. Sintonize a estação desejada com o controlo TUNING (15).
4. Se a estação em escuta for estéreo, o indicador (6) iluminar-se-á.
5. Ajuste o volume desejado com o controlo VOLUME (2).
6. Se durante a escuta de uma estação FM estéreo ouvir fortes ruídos de fundo, posicione o selector (16) sobre a posição FM.

OBS

Para obter a melhor recepção em FM estenda e oriente a antena (21). Se a recepção não for boa experimente a ajustar diversamente o comprimento e o orientamento
da antena, de todas as maneiras a qualidade da recepção em FM depende muito do lugar onde está colocado o aparelho.
A antena AM fica no interior do aparelho, portanto oriente o aparelho para obter a melhor recepção.
A proximidade de aparelhos TV, lâmpadas fluorescentes ou outros electrodomésticos pode provocar interferências na recepção de programas rádio, neste caso afaste o
rádio gravador do aparelho gerador de interferências.

FUNCIONAMENTO DO LEITOR CD-MP3

REPRODUÇÃO

1. Posicione o selector de funções (1) sobre a posição CD-MP3-USB, o indicador POWER (10) se iluminará.
2. Abra o compartimento CD (20) e introduza o disco com o lado escrito virado para cima. Feche a portinhola pressionando-a com delicadeza.
3. Depois de alguns segundos o visor (22) indicará o número de faixas presentes no disco.
4 . A reprodução partirá em automático.
5. Pressione a tecla PLAY/PAUSE/USB (7) para activar a pausa, o símbolo de reprodução iniciará a piscar.
6. Para desactivar a pausa pressione mais uma vez a tecla PLAY/PAUSE/USB (7).
7. Pressione a tecla STOP (5) para parar definitivamente a reprodução.

SALTAR A FAIXA

1. Ao pressionar a tecla SKIP + (12) durante a escuta passa-se à faixa sucessiva, enquanto que com a tecla SKIP - (11) passa-se à faixa anterior.
2. Mantenha pressionada a tecla SKIP + (12) ou SKIP - (11) durante a escuta para procurar rapidamente uma passagem musical particular.
3. Deixe a tecla para voltar à reprodução normal.
4. O visor (22) indica sempre qual faixa se está a escutar.

REPRODUÇÃO ININTERRUPTA DE UMA ÚNICA FAIXA

1. Pressione a tecla STOP (5) para parar a reprodução.
2. Pressione a tecla MODE (13).
3. O indicador " REPEAT ONE " aparecerá no visor.
4. Pressione a tecla PLAY/PAUSE/USB (7) para começar a reprodução.
5. O leitor CD vai reproduzir ininterruptamente a faixa visualizada no visor.
6 Para parar a reprodução contínua de faixa única, pressione a tecla STOP (5).

REPETIÇÃO ININTERRUPTA DE TODO O DISCO

1. Pressione a tecla STOP (5) para parar a reprodução.
2. Pressione duas vezes a tecla MODE (13).
3. O indicador " REPEAT ALL " aparecerá no visor.
4. Pressione a tecla PLAY/PAUSE/USB (7) para começar a reprodução.
5. O leitor CD vai reproduzir ininterruptamente o disco todo.
6. Para parar a reprodução contínua de todo o disco, pressione a tecla STOP (5).

REPRODUÇÃO ALEATÓRIA DAS FAIXAS

1. Pressione a tecla STOP (5) para parar a reprodução.
2. Pressione três vezes a tecla MODE (13).
3. No visor aparecerá a escrita RAND.
4. Pressione a tecla PLAY/PAUSE/USB (7) para começar a reprodução.
5. O leitor CD reproduzirá as faixas segundo uma sequência aleatória.
6. Para interromper a reprodução aleatória das faixas pressione a tecla STOP (5).

REPRODUÇÃO ININTERRUPTA DE UM ÚNICO DIRECTÓRIO

N.B.: função válida só para CD MP3.
Se as canções do disco MP3 estão divididas por artista ou por título em vários directórios ou pastas, esta função permite-lhe de escutar ininterruptamente o mesmo directório ou pasta.

1. Pressione a tecla STOP (5) para parar a reprodução.
2. Pressione duas vezes a tecla MODE (13).
3. O indicador " REPEAT DIR " aparecerá no visor.
4. Pressione a tecla PLAY/PAUSE/USB (7) para começar a reprodução.
5. O leitor CD reproduzirá ininterruptamente o mesmo directório ou pasta.
6. Para parar a reprodução contínua de un ùnico directorio, pressione a tecla STOP (5).

PROGRAMAÇÃO

É possível seleccionar a ordem de reprodução das faixas.

1. Pressione a tecla STOP (5) para parar a reprodução.
2. Pressione a tecla PROGRAM (3), no visor aparecerá " P-01" a piscar.
3. Seleccione a faixa a reproduzir primeiro através das teclas SKIP+ (12) e SKIP- (11).
4. Pressione a tecla PROGRAM (3) para confirmar.
5. Repita os pontos 3 e 4 para memorizar e reproduzir as faixas desejadas, para os CD áudio podem-se memorizar um máximo de 20 faixas, enquanto que para os CD MP3 podem-se memorizar um máximo de 10 faixas.
6. Pressione a tecla PLAY/PAUSE/USB (7) para começar a reprodução.
7. Pressione duas vezes a tecla STOP (5) para apagar a programação.

FUNÇÃO ÁLBUM

N.B.: função válido dó para CD MP3 que contêm directórios ou pastas.

1. Se se pretende mudar directório durante a escuta de uma faixa MP3, pressione a tecla ALBUM (4) para mudar a pasta.
2. No visor aparecerá a escrita "ALBUM" junto com o número de pasta.
3. Pressione a tecla SKIP + (12) ou SKIP - (11) para mudar o número de faixa no interior da pasta ALBUM seleccionada.
4. Pressione a tecla PLAY/PAUSE/USB (7) para começar a reprodução daquele directório.

FUNCIONAMENTO DA ENTRADA USB

REPRODUÇÃO

1. Ligue um leitor MP3 dotado de conexão USB à entrada USB (9).
2. Posicione o selector de funções (1) sobre a posição CD-MP3-USB, o indicador POWER (4) se iluminará.
3. Se no interior do compartimento CD (20) não estiver presente um CD, no visor (22) aparecerá NO; aguarde alguns minutos de modo a que o aparelho comute só na entrada USB (9). Se no interior do compartimento CD (20) estiver presente um CD, mantenha pressionada a tecla PLAY/PAUSE/USB (7) para comutar na entrada USB (9).
4. No visor (22) aparecerá USB, aguarde alguns segundos que o leitor carregue todos os ficheiros MP3.
5. A reprodução partirá em automático.
6. Para activar a pausa pressione uma vez a tecla PLAY/PAUSE/USB (7).
7. Para desactivar a pausa pressione mais uma vez a tecla PLAY/PAUSE/USB (7).
8. Pressione a tecla STOP (5) para parar definitivamente a reprodução.

Refira-se ao parágrafo "funcionamento do leitor cd-mp3" para as demais funções.

DESLIGAR

Para desligar o aparelho posicione o selector das funções (1) sobre a posição OFF.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

GERAIS

Alimentação:	C.A. 230V - 50Hz
	6 Baterias “C” (UM2) não incluídas
Consumo:	12 W
Potência máxima em saída:	3W + 3W
Dimensões:	230x213x115 mm
Altifalantes:	8 ohm

SECÇÃO CD

Sistema de leitura:	Laser com semicondutores
Comprimento de onda do raio Laser:	790 nm
Frequência de amostragem:	44,1KHz (4 vezes superior ao standard)
Quantização:	16 bits lineares por canal
Relação S/N :	60dB

SECÇÃO RÁDIO

Faixas de frequência:	FM 87,5-108MHz
	AM 540-1600KHz

Advertências para a correcta demolição do produto.

O símbolo indicado na aparelhagem indica que o resíduo deve ser objecto de "recolha separada" portanto o produto não deve ser desmantelado junto dos resíduos urbanos.
O utilizador deverá entregar o produto nos apropriados "centros de recolha diferenciada" predispostos pelas administrações comunais, ou entregá-lo ao revendedor em troca de uma compra de um novo produto.
A recolha diferenciada do resíduo e as sucessivas operações de tratamento, recuperação e desmantelamento favorecem a produção de aparelhagens com materiais reciclados e limitam os efeitos negativos no ambiente e na saúde causados por uma gestão imprópria do resíduo.
O desmantelamento abusivo do produto comporta a aplicação de sanções administrativas.

ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ ΒΟΛΤΑΖ

Αυτοὰ το συὰμβολο που φεὰρεται στο πιὰσω μεὰροη τηη συσκευηὰη και σε αυτοὰ το εγχειριὰδιο επισημαιὰνει την παρουσιὰα στο εσωτερικοὰ αυτηὰη τηη συσκευηὰη στοιχειὰων που λειτουργουὰν σε υψηληὰ τααὰση, μην την ανοιὰγετε για να αποφυὰγετε τον κιὰνδυνο ηλεκτρικωὰν εκκενωὰσεων.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αυτοὰ το συὰμβολο που φεὰρεται στο πιὰσω μεὰροη τηη συσκευηὰη και σε αυτοὰ το εγχειριὰδιο επισημαιὰνει την παρουσιὰα, στα ιὰδια, σημαντικωὰν οδηγιωὰν για την ασφαληὰ χρηὰση. Διαβαὰστε τεη προσεχτικαὰ πριν να χρησιμοποιηὰσετε τη συσκευηὰ.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΛΑΣΕΡ

Αυτηὰ η συσκευηὰ ειὰναι εφοδιασμεὰνη με εὰνα συὰστημα αναὰγνωσηη με ακτιὰνα λα-σερ. Αν και το λασερ ειὰναι χαμηληὰη ισχυὰοη και εὰχει εὰνα μηχανισμοὰ ασφαλειὰαη που του εμποδιὰζει τη λειτουργιὰα με ανοιχτηὰ θυριὰδα, πρεὰπει να τηρειὰτε αυστηραὰ τιη ακοὰλουθεη οδηγιὰεη·

μην πλησιαζετε τα ματια στο φακο του λασερ με ανοιχτη τη συσκευη, **κινδυνοσ τραυματισμου του αμφιβληστροειδη χιτωνα.**
μην προσπαθησετε να αποσυναρμολογησετε ὰη να μεταποιησετε τη μοναδα λασερ, **κινδυνοσ απορροφησησ ακτινοβολιων.**

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ

Αυτηὰ η συσκευηὰ ειὰναι εὰνα ηλεκτρονικοὰ οὰργανο υψηληὰη ακριβειὰαη. Αποφυὰγετε να το χρησιμοποιηὰσετε στιη ακοὰλουθεη περιπτωὰσειη·

- Κονταὰ σε ισχυρεὰη πηγεὰη θερμοὰτητα οὰπωη καλοριφεὰρ και σοὰμπεη.
- Σε χωὰρουη με πολυὰ υγρασιὰα οὰπωη μπαὰνια, πισιὰνεη, κ.τ.λ.
- Σε χωὰρουη με πολυὰ σκοὰνη.
- Σε χωὰρουη που υποὰκεινται σε δυνατεὰη δονηὰσειη.
- Τοποθετειὰτε τη συσκευηὰ με τεὰτοιο τροὰπο ωὰστε στιη πλευρεὰη τηη να υπαὰρχει παὰντα αρκετοὰη χωὰρουη για να κυκλοφορειὰ ελευὰθερα ο αεὰραη (τουλαὰχιστον 5 εκ.).
- Μη φραὰζετε τιη σχισμεὰη εξαερισμουὰ.
- Αν τυχοὰν μπουν υγραὰ στο εσωτερικοὰ τηη συσκευηὰη βγαὰλτε αμεὰσωη το φιη αποὰ την πριὰζα και πηγαιὰνετε τη συσκευηὰ στο πλησιεὰστερο εξουσιοδοτημεὰνο κεὰντρο τεχνικηὰη βοηὰθειαη ΤΡΕηΙ.
- Ελεὰγχετε παὰντοτε, πριν αναὰψετε τη συσκευηὰ, οὰτι τα καλωὰδια τροφοδοὰτησηη και συὰνδεσηη εὰχουν εγκατασταθειὰ σωστὰ.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για την καθαριοὰτητα συμβουλευὰεται η χρηὰση ενοὰη μαλακουὰ πανιουὰ, ελαφραὰ υγραμεὰνου. Αποφευὰγετε διαλυτικαὰ και λειαντικεὰη ουσιὰεη.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Η καληὰ κατασκευηὰ τηη συσκευηὰη εγγυαὰται για μακρυὰ χροὰνο την τεὰλεια λειτουργιὰα. Εντουὰτοιη εαὰν τυχοὰν παρουσιαστειὰ καὰποια δυσχεὰρεια θα ειὰναι ευὰθετο να συμβουλευτειὰτε το πλησιεὰστερο Κεὰντρο Τεχνικηὰη Βοηὰθειαη.
Η **ΤΡΕηΙ** επιδιωὰκει μιὰα πολιτικηὰ συνεχουὰη εὰρευναη και αναὰπτυξηη. Για αυτοὰ το λοὰγο τα προιοὰντα μπορουὰν να παρουσιαὰζουν διαφορετικαὰ χαρακτηριστικαὰ σε σχεὰση με αυταὰ που περιγραὰφηκαν.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ

1. Επιλογεὰας λειτουργιωὰν OFF/RADIO/CD-MP3-USB
2. Ρυθμιστηὰς VOLUME
3. Πληὰκτρο PROGRAM, προγραμματισμοὰς CD
4. Πληὰκτρο ALBUM, επιλογηὰ directory/αναζηὰτησης κομματιωὰν
5. Πληὰκτρο STOP ■, διακοπηὰ CD
6. Δειὰκτης FM STEREO
7. Πληὰκτρο PLAY/PAUSE/USB, αναπαραγωγηὰ / παὰυση CD
8. Χωὰρος μπαταριωὰν
9. Εὰισοδος USB
10. Δειὰκτης POWER
11. Πληὰκτρο SKIP -, αλλαγηὰ στο προηγουὰμενο κομμαὰτι
12. Πληὰκτρο SKIP +, αλλαγηὰ στο εποὰμενο κομμαὰτι
13. Πληὰκτρο MODE
14. Ηχεὰια
15. Ρυθμιστηὰς TUNING, συντονισμοὰς
16. Επιλογεὰας περιοχηὰς συχνοτηὰτων AM/FM
17. Κλιὰμακα συντονισμουὰ
18. Λαβηὰ για τη μεταφορὰ
19. Ανοιγμα θηὰκης τοποθεὰτησης CD
20. Τμηὰμα CD
21. Κεραιὰα FM
22. Οθοὰνη CD
23. Καλωὰδιο τροφοδοὰτησης C.A.230V 50Hz

ΤΡΟΦΟΔΟΤΗΣΗ

ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

Ανοιὰξτε το χωὰρο μπαταριωὰν (8) και τοποθετηὰστε 6 μπαταριὰες τυὰπου “C” (UM-2) φροντιὰζοντας οι πολωὰσεις της κὰθε μπαταριὰας να ειὰναι στις ενδεικνυοὰμενες θεὰσεις. Αλλαὰξτε αμεὰσως τις εξαντλημεὰνες μπαταριὰες και βγαὰλτε τις εὰν προβλεὰπετε να μη χρησιμοποιηὰσετε τη συσκευηὰ για εὰνα μεγαὰλο χρονικοὰ διαὰστημα.

ΔΙΚΤΥΟ

Συνδεὰστε το καλωὰδιο τροφοδοὰτησης στην πριὰζα (23). Βαὰλτε το βυὰσμα σε μια πριὰζα C.A. 230V - 50Hz. Μη συνδεὰστε τη συσκευηὰ με πριὰζες διαφορετικηὰς ταὰσης αποὰ αυτηὰ που συνιστὰται.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ

1. Τοποθετήστε τον επιλογέα λειτουργιών (1) στο RADIO, η ένδειξη POWER (10) φωτίζεται.
2. Επιλέξτε την περιοχή συχνοτήτων που θέλετε να ακούσετε (AM/FM/FM stereo) με τον επιλογέα (16).
3. Συντονισθείτε στον σταθμό που επιθυμείτε με το διακόπτη ρύθμισης TUNING (15).
4. Εάν ο σταθμός που ακούτε είναι στερεοφωνικός ο δείκτης (6) θα φωτισθεί.
5. Ρυθμίστε την ένταση όπως επιθυμείτε με το διακόπτη ρύθμισης VOLUME (2).
6. Εάν κατά την ακρόαση ενός σταθμού FM stereo διαπιστώσετε δυνατούς θορύβους και παράσιτα τοποθετήστε τον επιλογέα (16) στη θέση FM.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

Για να έχετε την καλύτερη λήψη στα FM επεκτείνετε και προσανατολίστε ανάλογα την κεραία (21). Εάν η λήψη δεν είναι καλή δοκιμάστε να ρυθμίσετε διαφορετικά το μήκος και τον προσανατολισμό της κεραίας, η ποιότητα πάντως της λήψης στα FM εξαρτάται πολύ από τη θέση όπου είναι τοποθετημένη η συσκευή.
Η κεραία AM είναι εσωτερική οπότε προσανατολίστε τη συσκευή για να πετύχετε την καλύτερη λήψη.
Εάν υπάρχουν κοντά συσκευές TV, λάμπες νέον ή άλλες ηλεκτρικές οικιακές συσκευές μπορούν να προκαλέσουν παράσιτα στη λήψη ραδιοφωνικών προγραμμάτων, στην περίπτωση αυτή απομακρύνετε το ραδιοκασετόφωνο από τη συσκευή που δημιουργεί τα παράσιτα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ CD-MP3

ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ

1. Τοποθετήστε τον επιλογέα λειτουργιών (1) στη θέση CD-MP3-USB, ο δείκτης POWER (10) φωτίζεται.
2. Ανοίξτε τη θήκη τοποθέτησης CD (20) και βάλτε το δίσκο με τη γραμμένη πλευρά στραμμένη προς τα πάνω. Ξανακλείστε την υποδοχή πατώντας την απαλά.
3. Μετά από μερικά δευτερόλεπτα η οθόνη (22) δείχνει τον αριθμό των κομματιών (αποσπασμάτων) που υπάρχουν στο δίσκο.
4. Η αναπαραγωγή θα ξεκινήσει αυτόματα.
5. Πατήστε το κουμπί PLAY/PAUSE/USB (7) για να ενεργοποιήσετε την παύση, το σύμβολο αναπαραγωγής αρχίζει να αναβοσβήνει.
6. Για την ακύρωση της παύσης πιέστε ακόμη μια φορά το κουμπί PLAY/PAUSE/USB (7).
7. Πατήστε το κουμπί STOP (5) για να σταματήσετε οριστικά την αναπαραγωγή.

ΑΛΛΑΓΗ ΚΟΜΜΑΤΙΟΥ

1. Πατώντας το κουμπί SKIP + (12) κατά τη διάρκεια της ακρόασης περνάτε στο επόμενο κομμάτι, ενώ με το κουμπί SKIP - (11) περνάτε στο προηγούμενο κομμάτι.
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί SKIP + (12) ή SKIP - (11) κατά την ακρόαση για να αναζητήσετε γρήγορα ένα συγκεκριμένο μουσικό πέρασμα.
3. Για να επιστρέψετε στην κανονική αναπαραγωγή αφήστε το κουμπί.
4. Η οθόνη (22) δείχνει πάντα ποιο κομμάτι ακούτε.

ΣΥΝΕΧΗΣ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ ΕΝΟΣ ΜΕΜΟΝΩΜΕΝΟΥ ΚΟΜΜΑΤΙΟΥ

1. Πατήστε το πλήκτρο STOP (5) για να σταματήσετε την αναπαραγωγή.
2. Πατήστε το κουμπί MODE (13).
3. Η ένδειξη “REPEAT ONE” θα εμφανιστεί στην οθόνη.
4. Πατήστε το κουμπί PLAY/PAUSE/USB (7) για να αρχίσει η αναπαραγωγή.
5. Η συσκευή ανάγνωσης CD θα αναπαράγει συνεχώς το κομμάτι που απεικονίζεται στην οθόνη.
6 Για να απενεργοποιήσετε τη συνεχή αναπαραγωγή του μεμονωμένου κομματιού, πατήστε το πλήκτρο STOP (5).

ΣΥΝΕΧΗΣ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ ΟΛΟΚΛΗΡΟΥ ΤΟΥ ΔΙΣΚΟΥ

1. Πατήστε το πλήκτρο STOP (5) για να σταματήσετε την αναπαραγωγή.
2. Πατήστε δύο φορές το κουμπί MODE (13).
3. Η ένδειξη “ REPEAT ALL ” θα εμφανιστεί στην οθόνη.
4. Πατήστε το κουμπί PLAY/PAUSE/USB (7) για να αρχίσει η αναπαραγωγή.
5. Η συσκευή ανάγνωσης CD θα αναπαράγει συνεχώς ολόκληρο το δίσκο.
6. Για να απενεργοποιήσετε τη συνεχή αναπαραγωγή του μεμονωμένου κομματιού, πατήστε το πλήκτρο STOP (5).

ΤΥΧΑΙΑ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ ΤΩΝ ΑΠΟΣΠΑΣΜΑΤΩΝ

1. Πατήστε το πλήκτρο STOP (5) για να σταματήσετε την αναπαραγωγή.
2. Πατήστε τρεις φορές το πλήκτρο MODE (13)
3. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη RAND.
4. Πατήστε το κουμπί PLAY/PAUSE/USB (7) για να αρχίσει η αναπαραγωγή.
5. Η συσκευή CD αναπαράγει τα αποσπάσματα με τυχαία αλληλουχία.
6. Για να διακόψετε την τυχαία αναπαραγωγή των αποσπασμάτων πατήστε το κουμπί STOP (5).

ΣΥΝΕΧΗΣ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ ΕΝΟΣ ΜΕΜΟΝΩΜΕΝΟΥ DIRECTORY

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: λειτουργία έγκυρη μόνο για cd MP3.

Εάν τα τραγούδια του δίσκου MP3 διαιρούνται ανά καλλιτέχνη ή ανά τίτλο σε διάφορα directory ή φακέλους, η λειτουργία αυτή σας επιτρέπει να ακούτε συνεχώς το ίδιο directory ή φάκελο.

1. Πατήστε το πλήκτρο STOP (5) για να σταματήσετε την αναπαραγωγή.
2. Πατήστε δύο φορές το κουμπί MODE (13).
3. Η ένδειξη "" θα εμφανιστεί στην οθόνη.
4. Πατήστε το κουμπί PLAY/PAUSE/USB (7) για να αρχίσει η αναπαραγωγή.
5. Η συσκευή ανάγνωσης CD θα αναπαράγει συνεχώς το ίδιο directory ή φάκελο.
6. Για να απενεργοποιήσετε τη συνεχή αναπαραγωγή του μεμονωμένου κομματιού, πατήστε το πλήκτρο STOP (5).

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ

Είναι δυνατόν να επιλέξετε τη σειρά με την οποία αναπαράγονται τα αποσπάσματα.

1. Πατήστε το πλήκτρο STOP (5) για να σταματήσετε την αναπαραγωγή.
2. Πατήστε το κουμπί PROGRAM (3), στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη " P-01" αναβοσβήνοντας.
3. Επιλέξτε το απόσπασμα που θέλετε να αναπαράγετε πρώτο με τα κουμπιά SKIP+ (12) ή SKIP- (11).
4. Πατήστε το κουμπί PROGRAM (3) για επιβεβαίωση.
5. Επαναλάβατε τα σημεία 3 και 4 για να αποθηκεύσετε και να αναπαράγετε τα αποσπάσματα που επιθυμείτε· για τα cd audio μπορείτε να αποθηκεύσετε το ανώτερο 20 αποσπάσματα, ενώ για τα cd MP3 μπορείτε να αποθηκεύσετε το ανώτερο 10 αποσπάσματα.
6. Πατήστε το κουμπί PLAY/PAUSE/USB (7) για να αρχίσει η αναπαραγωγή.
7. Πατήστε δύο φορές το κουμπί STOP (5) για να ακυρώσετε τον προγραμματισμό.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ALBUM

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: λειτουργία έγκυρη μόνο για cd MP3 που περιέχουν directory ή φακέλους.

1. Εάν θέλετε να αλλάξετε directory κατά τη διάρκεια της ακρόασης ενός αποσπάσματος MP3, πατήστε το κουμπί ALBUM (4) για να αλλάξετε φάκελο.
2. Η οθόνη εμφανίζει την ένδειξη ALBUM μαζί με τον αριθμό φακέλου.
3. Πατήστε τα κουμπιά SKIP + (12) ή SKIP - (11) για να αλλάξετε τον αριθμό αποσπάσματος στο εσωτερικό του φακέλου ALBUM που έχετε επιλέξει.
4. Πατήστε το κουμπί PLAY/PAUSE/USB (7) για να αρχίσει η αναπαραγωγή του συγκεκριμένου directory.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΙΣΟΔΟΥ USB

ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ

1. Συνδέστε μία συσκευή ανάγνωσης mp3 που διαθέτει σύνδεση USB στην είσοδο USB (9).
2. Τοποθετήστε τον επιλογέα λειτουργιών (1) στη θέση CD-MP3-USB, ο δείκτης POWER (4) φωτίζεται.
3. Εάν στο εσωτερικό της θήκης τοποθέτησης CD (20) δεν υπάρχει CD, στην οθόνη (22) θα εμφανιστεί η ένδειξη NO, περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα έτσι ώστε η συσκευή να αλλάξει μόνη της στην είσοδο USB (9). Εάν στο εσωτερικό της θήκης CD (20) υπάρχει CD, κρατήστε πατημένο το κουμπί PLAY/PAUSE/USB (7) για να αλλάξει στην είσοδο USB (9).
4. Στην οθόνη (22) εμφανίζεται η ένδειξη USB, περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα ώστε η συσκευή ανάγνωσης να φορτώσει όλα τα αρχεία mp3.
5. Η αναπαραγωγή θα ξεκινήσει αυτόματα.
6. Για την ακύρωση της παύσης πιέστε μια φορά το κουμπί PLAY/PAUSE/USB (7).
7. Για την ακύρωση της παύσης πιέστε ακόμη μια φορά το κουμπί PLAY/PAUSE/USB (7).
8. Πατήστε το κουμπί STOP (5) για να σταματήσετε οριστικά την αναπαραγωγή. Δείτε σχετικά την παράγραφο "λειτουργία συσκευής ανάγνωσης cd-mp3" για τις υπόλοιπες λειτουργίες.

ΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Τροφοδότηση:	C.A. 230V - 50Hz 6 Μπαταρίες "C" (UM2) που δε συμπεριλαμβάνονται
Κατανάλωση:	12 W
Μέγιστη ισχύς εξόδου:	3W + 3W
Μέγεθος:	230x213x115 mm
Ηχεία:	8 ohm

ΤΜΗΜΑ CD

Σύστημα ανάγνωσης:	Λέιζερ με ημιαγωγούς
Μήκος κύματος της ακτίνας Λέιζερ:	790 nm
Συχνότητα δειγματοληψίας:	44,1KHz (4 φορές ανώτερη από την κανονική)
Κβαντοποίηση:	16 γραμμικά bits ανά κανάλι
S/N ratio:	60dB

ΤΜΗΜΑ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ

Περιοχές συχνοτήτων:	FM 87,5-108MHz AM 540-1600KHz

Προειδοποιήσεις για τη σωστή διάθεση του προϊόντος.

Το σύμβολο που απεικονίζεται επάνω στη συσκευή υποδεικνύει ότι το απόβλητο πρέπει να αποτελέσει αντικείμενο “χωριστής συλλογής” ως εκ τούτου το προϊόν δεν πρέπει να διατίθεται μαζί με τα αστικά απόβλητα.

Ο χρήστης θα πρέπει να παραδώσει το προϊόν στα ειδικά “κέντρα διαφοροποιημένης συλλογής” που έχουν διευθετηθεί από τις δημοτικές διοικήσεις, ή να το παραδώσει στο κατάστημα πώλησης με την αγορά ενός νέου προϊόντος.

Η διαφοροποιημένη συλλογή του αποβλήτου και οι ακόλουθες επεμβάσεις επεξεργασίας, ανάκτησης και διάθεσης βοηθούν την παραγωγή συσκευών με ανακυκλωμένα υλικά και περιορίζουν τις αρνητικές επιπτώσεις για το περιβάλλον και την υγεία που προκαλούνται από την ακατάλληλη διαχείριση του αποβλήτου.

Η αυθαίρετη διάθεση του προϊόντος συνεπάγεται την εφαρμογή διοικητικών κυρώσεων.

ATTENZIONE

RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!
NON ESPORRE A PIOGGIA E UMIDITÀ

ATTENZIONE: NON APRITE L'APPARECCHIO. ALL'INTERNO NON VI SONO COMANDI MANIPOLABILI DAL-L'UTENTE NE PARTI DI RICAMBIO. PER TUTTE LE OPERAZIONI DI SERVIZIO RIVOLGERSI AD UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO TREVI

WARNING!

DANGER OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT EXPOSE TO
RAIN OR HUMIDITY

WARNING: DO NOT OPEN THE SET. NEITHER CONTROLS OR SPARE PARTS TO BE USED BY THE USER ARE TO BE FOUND INSIDE IT. APPLY TO AUTHORISED TREVI CENTERS FOR SERVICE OPERATIONS.

ATTENTION

RISQUE DE DECHARGES ELECTRIQUES
NE PAS EXPOSER A LA PLUIE ET A
L'HUMIDITE

ATTENTION: NE PAS OUVRIR L'APPAREIL. A L'INTERIEUR IL N'Y A PAS DE COMMANDES A MANIPULER PAR L'UTILISATEUR OU DE PIECES DE RECHANGE. POUR TOUTES LES OPERATIONS DE SERVICE IL FAUT S'ADRESSER A UN SERVICE D'ASSISTANCE AUTORISE TREVI.

ACHTUNG

GEFAHR ELEKTRISCHER SCHLÄGE
NICHT DER FEUCHTIGKEIT UND
DEM REGEN AUSSETZEN

ACHTUNG: DAS GERÄT NICHT ÖFFNEN. IM INNERN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER SELBST INSTANDSETZBAREN TEILE UND AUCH KEINE ERSATZTEILE. FÜR JEGLICHE SERVICEARBEITEN, WENDEN SIE SICH BITTE AN EINE TREVI AUTORISIERTEN KUNDENDIENSTSTELLE.

ATENCION

PELIGRO DE CHOQUES ELECTRICOS
NO EXPONER A LLUVIA Y HUMEDAD

ATENCION: NO ABRIR EL APARATO, EN SU INTERIOR NO HAY MANDOS QUE PUEDAN SER MANIPULADOS POR EL USUARIO NI PARTES DE REPUESTO. PARA TODAS LAS OPERACIONES DE SERVICIO DIRIGIRSE A UN CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO TREVI.

ATENÇÃO

PERIGO DE CHOQUES ELÉTRICOS
NÃO EXPOR A CHUVA E UMIDADE

ATENÇÃO: NÃO ABRIR O APARELHO. NO INTERIOR DO MESMO NÃO EXISTEM COMANDOS OU PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO QUE POSSAM SER MANIPULADOS PELO USUÁRIO. EM CASO DE EVENTUAL OPERAÇÃO DE SERVIÇO, DIRIGIR-SE A UM CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO TREVI

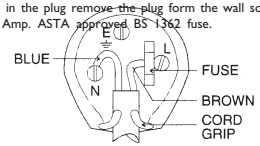
ΠΡΟΣΟΧΗ

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ
ΜΗΝ ΕΚΘΕΤΕΤΕ
ΣΕ ΒΡΟΧΗ ΚΑΙ ΥΓΡΑΣΙΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ. ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΕΝΤΟΛΕΣ ΠΟΥ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΕΙΡΙΣΤΕΙ Ο ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗΣ ΟΥΤΕ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΤΜΗΜΑΤΑ. ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΠΙΣΚΕΥΗ Ή ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΑΠΕΥΘΥΝΘΕΙΤΕ ΣΕ ΕΝΑ ΑΠΟ ΤΑ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΑ ΚΕΝΤΡΑ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ ΤΡΕΫΙ.

UK PLUG ONLY
WIRES CONNECTIONS TO A UK THREE-PIN PLUG

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following wiring codes:
Blue: ..... Neutral
Brown: ..... Live
The wires in this mains lead must be connected to the terminals in the plug as follows:
Blue wire: ..... N or Black
Brown wire: ..... L or Red
Neither wire is to be connected to the earth (E or W) terminal of three-pin plug. Should the fuse fail in the plug remove the plug form the wall socket and replace the fuse with a 3 Amp. ASTA approved BS 1362 fuse.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

SI DICHIARA CHE:

L'apparecchio: Lettore CD/MP3 con Radio AM/FM marca TREVI modello CMP 543 USB
risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 agosto 1995, n° 548

Coriano, 30 Ottobre 2007

TREVI S.p.A.
Via Ausa 173
47852 Coriano (Rn) Italia

MADE IN P.R.C.

Trevi S.p.A. - Via Ausa 173, 47852 Coriano (RN) Italy - Tel. 0541/756420 - Fax 0541/756430 - www.trevi.it - E-mail: info@trevi.it